

人民日報指斥

號七三八七壹第
區全幣港幣零份每
限有報日僅華印承及行發
休維多理司總
人六三二一號路維多
四七四八八區區區區
四七四八八區區區區
行銀人華港上
九四四四路下
四三三三三三三三三三
九四四四路下
九四四四路下

北京羣衆鬥毛澤東槍手姚文元

大陸情勢撲朔迷離

華國鋒繼任主席
仍未見正式宣佈

北京連日秘密會議將有大事發生

（中央社訊）中國大陸之形勢，再度進入撲朔迷離之階段。據中國共同國際專家所審判法國之通國論：「主席」名銜，迄今將區之少數下級官員，用一

有利者，自然被檢扣封鎖，且即使對華有利之謂，亦作何短率？然復欲回北京出席相信現在舉行的會議。

一、清君勿失朋黨之機。

動出齊民軍生學人工
心人快大青江臭門
瘋癱海上工停課停
少減漸漸報字大面市常正復回州襄
其周團團的夜
上過去找到。自
的團長以來，官
報章一再呼籲人
民團結以肅清
同惡為黨的中央
的團圓，並呼籲
人民將「屠殺分
日廣播（東京電廿
合十九日據北京
「急進派」最大
地的上海，追究
江青等黨運動更

英每日電訊報報導
鄧小平來無恙
復出暫時有時困難

的搖擺。鄧小平被免職的情況已引起質疑的進一步跡象。出現于「北京大學」的一張大字報，它說：「激進派」的「四人幫」忽冷落丁毛澤東教訓即顯然是大談馬克思主義和列寧主義的人，就是對他不懂解。因此在「批判鄧小平的時候，發明了一些新的理論」。掌握鄧小平的這些話太聰明，不能講什麼，但是既然國家認為這是鄧小平事件中正在接受檢討的跡象。

三藩市金酒店



美國三藩市加州省實業公司

加州房地產歡迎海外人士投資

美國三藩市加州省實業公司，鑒於近年來香港僑胞在美國投資房地產物業日感興趣，本公司特由總經理李兆祥偕同二人二十餘位，由張鴻領隊，香港人士接洽及解答在美投資一切有關問題。

本公司備有投資利潤豐厚之大小各種樓宇出售，不及一週明，祇需美金二百九十五萬元。

三藩市商業中心區(適合寫字樓用)附贈停車場之舊物業，每幢美金一百四十五萬元，有十多個單位，地點優越，交通方便，商場發達，地盤寬闊，適合各商號，商店，發展，地盤一百八十多呎，發展潛力大，前途廣大，美，備有詳細資料，請投資人士參考。

美國三藩市加州省實業有限公司 啟

地址：
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃

三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃



東方城發展計劃

三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃

三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃

閣富皆

九龍亞答街226-232號

本月入伙

新型洋樓
兩梯四伙
三面單邊
設備豪華
浴室寬門
車位充足
管理完善
年租長久

先付二成，分十二年
在萬元只供\$120。

洽商處：
嘉祐有限公司
香港德輔道中一號兩層大廈廿三樓。電話：5-252393(八線)

閣華雅

九龍廣播道44號(麗的電視對面)

租售 即買即住

花園洋樓。地區高尚
一梯三伙。戶戶單邊



嘉祐有限公司

香港德輔道中一號兩層大廈廿三樓。電話：5-252393(八線)

上海所建大興

樓上九萬
旺舖特平

首期二萬元
月供八百餘
·自置物業·
·好過交租·

海南發展地產部 啟

3-955172 3-343403

寶能閣複層洋樓

九龍廣播道佳視對面

三房二廳1,532呎交吉

\$ 380,000.—

首期二成
分期十年

恆隆 5-795128

地下倉位

每呎只收 \$1.45

英皇道1032號低層地下15800呎樓高23呎

貨車直入倉內

益大電話H-255211

東方城發展計劃

三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃
 三藩市：東方城發展計劃

英工業聯盟建議

必須壓抑通膨 方能復興經濟

力主工黨政府實行減稅政策

【倫敦電】英國工業聯盟建議，政府應採取措施，以壓抑通膨，並恢復經濟。該聯盟建議，政府應實行減稅政策，以刺激生產，並減輕企業的負擔。該聯盟認為，目前的通膨率過高，已對經濟造成了嚴重的影響。如果政府不採取措施，通膨率將會進一步上升，這將會導致經濟的崩潰。該聯盟建議，政府應實行減稅政策，以刺激生產，並減輕企業的負擔。該聯盟認為，目前的通膨率過高，已對經濟造成了嚴重的影響。如果政府不採取措施，通膨率將會進一步上升，這將會導致經濟的崩潰。

福特招待記者

闡明競選政綱

【華盛頓電】福特總統於今日下午二時，在華盛頓白宮，招待了五百多名記者，闡明他的競選政綱。福特表示，他的政綱是基於「美國優先」的原則，旨在促進美國經濟的發展，並加強美國的國防力量。他還表示，他將致力於改善美國與世界各國的關係，並推動全球經濟的繁榮與穩定。

與卡達作最後辯論

福特招待記者

【華盛頓電】福特總統於今日下午二時，在華盛頓白宮，招待了五百多名記者，闡明他的競選政綱。福特表示，他的政綱是基於「美國優先」的原則，旨在促進美國經濟的發展，並加強美國的國防力量。他還表示，他將致力於改善美國與世界各國的關係，並推動全球經濟的繁榮與穩定。

兩年開始儲蓄石油

美國防止再度發生油荒

【華盛頓電】美國政府於今日宣佈，將從明年開始，實行兩年儲蓄石油計劃。該計劃旨在防止美國再次發生石油短缺的情況，並確保美國在未來兩年內，能夠擁有足夠的石油供應。政府要求所有美國公民，在未來兩年內，減少對石油的消耗，並採取措施，以節約能源。

論社

阿拉伯小型高峯會議與黎巴嫩和平

【開羅電】阿拉伯小型高峯會議於今日在開羅舉行。會議旨在討論黎巴嫩局勢，並尋求實現黎巴嫩和平的方案。與會代表表示，他們將致力於通過對話和談判，解決黎巴嫩的問題，並恢復該國的和平與穩定。

北韓使節運毒內幕

【平壤電】北韓使節在運送毒品內幕，據悉，北韓政府正利用其使節，向美國走私大量毒品。這些毒品將被用於非法交易，並對美國的社會和經濟造成嚴重的影響。美國政府已對此表示強烈譴責，並呼籲北韓政府停止這種非法行為。

安排廿國元首 舉行高峰會議

【華盛頓電】美國政府已安排二十國元首，於下月舉行高峰會議。該會議旨在討論全球經濟發展，並加強各國之間的經濟合作。會議將由美國總統主持，並邀請來自世界各地的二十國元首參加。

蘇聯反對日本 改善對華關係

【莫斯科電】蘇聯政府於今日表示，反對日本改善對華關係。蘇聯認為，日本在改善對華關係的同時，也在加強其在亞洲的軍事力量，這將會對蘇聯的安全構成威脅。蘇聯呼籲中國政府，在改善對日關係的同時，也要加強與蘇聯的合作。

本年九個月內 盈利千餘萬元

【華盛頓電】美國政府於今日公佈，美國企業在本年九個月內，共盈利一千餘萬元。這顯示了美國經濟的強勁增長，並反映了企業對未來經濟前景的信心。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

北韓使節運毒內幕

【平壤電】北韓使節在運送毒品內幕，據悉，北韓政府正利用其使節，向美國走私大量毒品。這些毒品將被用於非法交易，並對美國的社會和經濟造成嚴重的影響。美國政府已對此表示強烈譴責，並呼籲北韓政府停止這種非法行為。

第三季為百分之四

【華盛頓電】美國政府於今日公佈，美國經濟在第三季增長了百分之四。這顯示了美國經濟的強勁增長，並反映了企業對未來經濟前景的信心。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

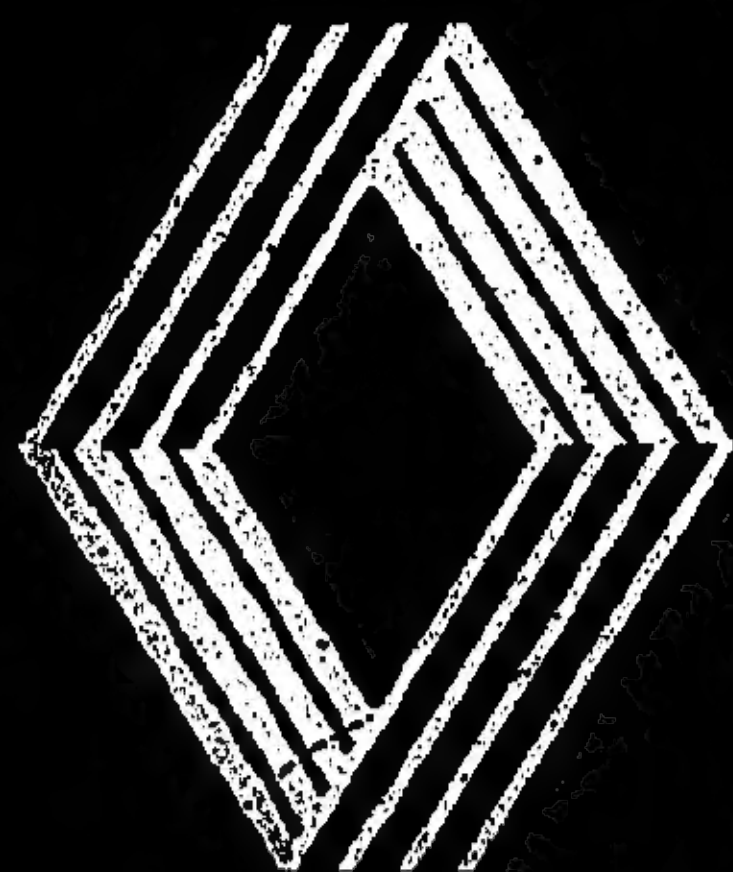
日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

日英經濟界人士會議開幕

【東京電】日英經濟界人士會議於今日在東京開幕。該會議旨在加強日英兩國之間的經濟合作，並推動全球經濟的發展。會議將由日本和英國的經濟界人士參加，並討論有關貿易、投資和技術交流等問題。

法國首席名車



威龍
RENAULT

威龍30TS豪華大房車

總代理 大昌貿易行有限公司屬下機構

合豐汽車有限公司

百德新街陳列室隆重開幕

特別舉行

威龍 30 TS 首展

1977年新款威龍車系由廠方特價供應本港市場
現在同時展出香港中區恒生商場



威龍12TS四門房車



威龍12TL五門旅行車



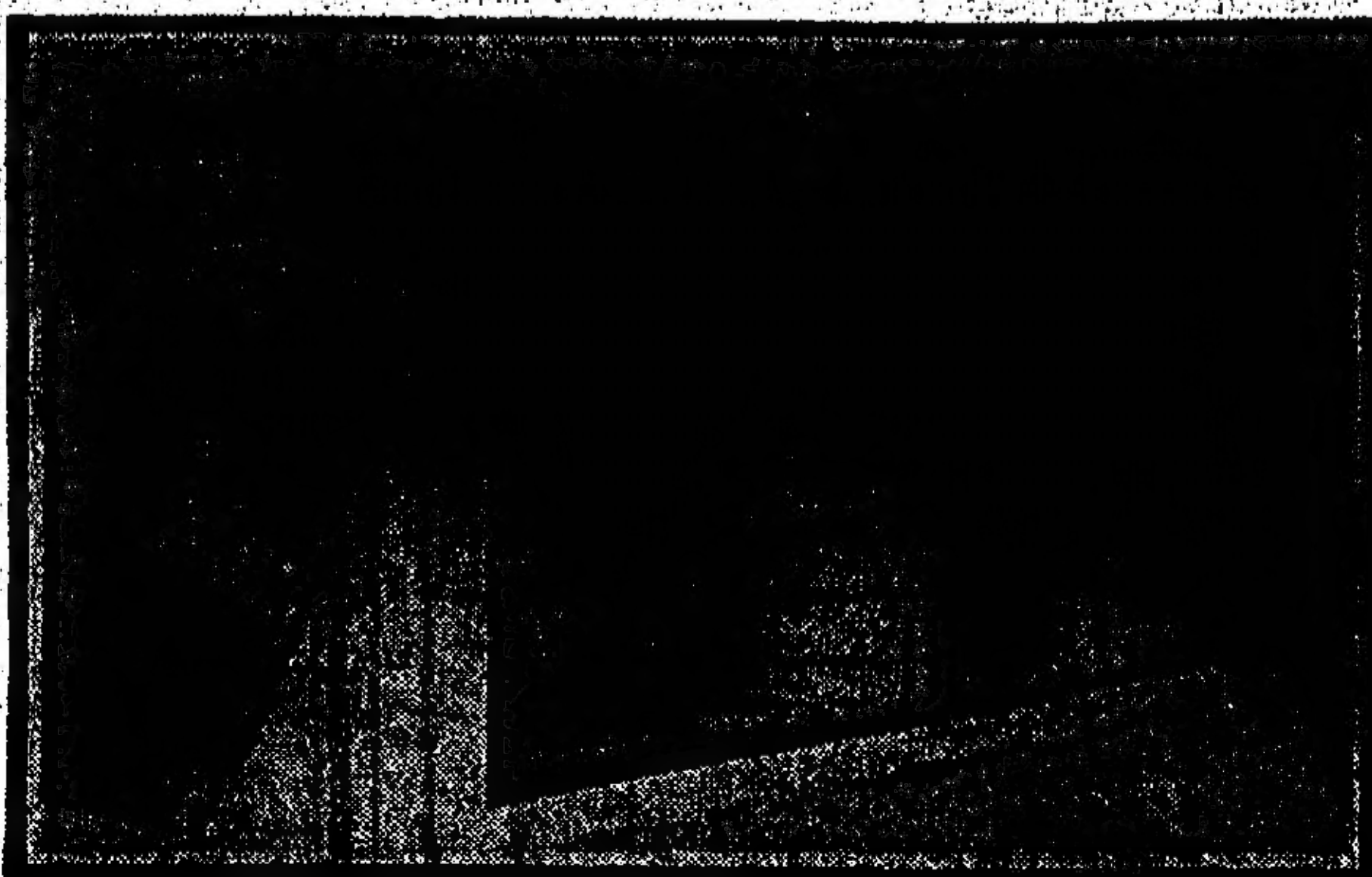
威龍15GTL三門轎跑車



威龍17TS三門轎跑車

法國「威龍」RENAULT名廠，擁有七十五年製造優良汽車之悠久歷史，更是法國國營最大之車廠及1975年歐洲共同市場國家汽車銷量冠軍，佔總銷量之12.1%，合共824,431輛，1976年更躍升至13.3%。「威龍」車系不但以舒適、慳油、耐用及安全享有盛名，而且更採用最新之電極浸底油、靜電焗油及車底防銹油新科技，令「威龍」車身絕對防腐防銹，顏色歷久如新。

總代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合豐汽車有限公司
香港銅鑼灣百德新街64號
電話：5-770388(4線)



零件配備 服務先行

為使所有「威龍」新舊車主享有最佳服務保障，特由十月十八日至三十日，聯同大昌汽車服務中心舉辦「威龍」免費全車檢驗服務雙週，並由「威龍」車廠高級工程師何路先生MR. A. HOREAU專程來港作技術顧問，車主除可獲得詳盡之驗車報告外，更可享受免費蒸汽洗車底及原廠零件九折特別優待。

「威龍」車主請即聯絡預約：—



鯽魚涌服務中心 ☎ 5-632222
長沙灣服務中心 ☎ 3-704151
新蒲崗服務中心 ☎ 3-204286

本港新聞

藏偽商標判監罰款

兩被告上訴得直獲省釋

【本報訊】兩名男子，於去年十一月廿七日，在九龍地方法院被裁定藏偽商標罪名成立，官判監禁一年，及罰款十萬元。兩名被告上訴，獲准暫緩執行，但須在九龍地方法院看管。兩名被告上訴，獲准暫緩執行，但須在九龍地方法院看管。

高院審結一有罪一無罪

法官諭押候十四日宣判

【本報訊】兩名男子，於去年十一月廿七日，在九龍地方法院被裁定藏偽商標罪名成立，官判監禁一年，及罰款十萬元。兩名被告上訴，獲准暫緩執行，但須在九龍地方法院看管。

萬年工業大廈

官塘工業地王 明年初入伙

每層四伙·柱小窗多
面積三千餘呎
特價出售

首期一成·二成入伙·分七年付款
建築期間不計息
九五折優待
建至四樓

怡華置業有限公司
香港德輔道中33號萬年大廈97室
電話：5-229162

益民大廈

上區下鄉道3-19號

小型洋樓 一廳三房
只餘四層 就快入伙

\$106,650起

可分十年付款
只交二成 即可入伙
建築期間免息
分期付款 入伙起供

益新置業有限公司
明瑞地產有限公司
大道中33號萬年大廈頂樓
電話：5-253003 地盤電話：3-648797

金威天業



二廿六至四六呎

地點旺 工源足
單邊地 光猛爽
七年供 利息廉

鷹君集團

美國三藩市唐人街旺地招租全
部面積約九仟餘方呎適合家庭
用品店，或百貨公司有意者請
電5-458266黃或林洽

樓酒大華榮富

·幕開將快·

談喜慶 茶點 飲快 小海

上至務服·上至客顧

席餘百開筵 呎餘萬三地佔樓酒本

間時業營

夜派至起半時六午上由
(口道子大近)號七至一通石子新龍次址地
(號十)八三二八三八(三)話電

祥利大廈

九龍深水埗青山道443號(近大富貴茶樓)

現貨新樓 半價廉售

280元起 162元起

四萬二千元起 三萬四千元起

尚餘兩間只售二十七萬餘元起

地盤辦事處電話：3-714235 (假日照常)

恒基兆業

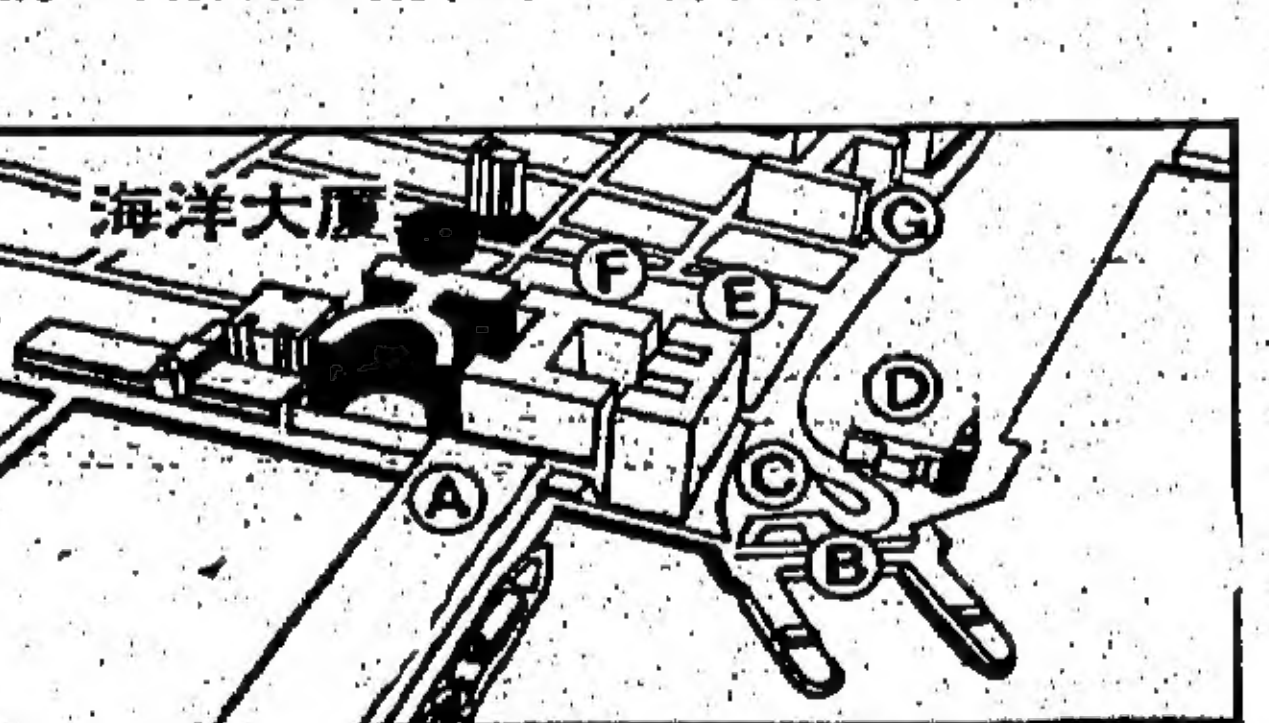
海洋大廈是閣下
擴展業務的理想地點

海洋大廈之寫字樓預定於1977年五月落成，現在請閣下研究海洋大廈作為商業地址的優點。

若閣下需求大寫字樓，請特別觀察海洋大廈：每層面積均超35,000呎，能使業務及行政更統一，並且可節省費用。

海洋大廈也可迎合需求各種較小寫字樓面積的機構。其獨特設計務使各寫字樓均盡善盡美，若有擴展而需要

較大寫字樓也易於進行。海洋大廈盡量為大小機構的實惠而設計，請立刻與租務總代理仲量行接洽租務。



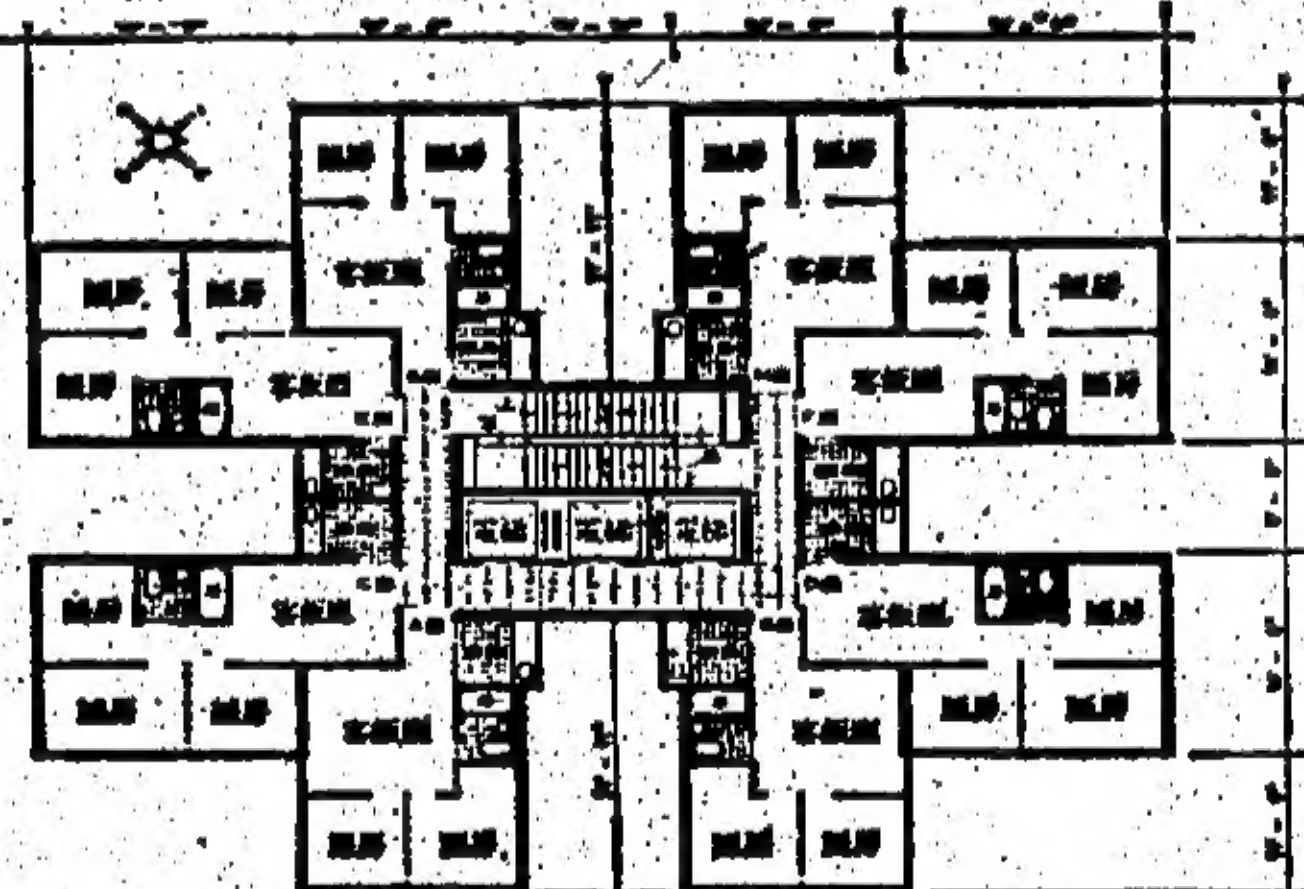
- A. 海運大廈
- B. 天星碼頭
- C. 巴士站
- D. 文化中心
- E. 星光行
- F. 香港酒店
- G. 半島酒店

香港九龍貨倉有限公司
另一物業發展

嘉和園

第一期 嘉禮大廈
第二期 嘉賢大廈
第三期 嘉仁大廈

住宅每呎僅售\$195.00起
舖位每呎僅售\$315.00起



自開售以來荷蒙各界踴躍購買，尚餘數單位現向顧客要求繼續將開始預售，仍按85折優待，欲免向隅，請速從速。

- 超值洋樓分層出售，每單位面積由480呎至512呎，每呎僅售一百九十五元起，首期交萬元即可成為業主，建築期免息，可分十年付款，月息九厘，實屬超值。
- 交通便利 本大廈位於九龍中心，所有巴士、小巴及未來地下鐵路均經本大廈，復鄰近海濱碼頭，本大廈特設二樓停車場，以利泊車。
- 設計獨特 本大廈採最新設計，風力結構重於外觀，故樓內無柱阻礙之弊，對實用及佈置均具實際。
- 樓面特高 每層樓面9'-5"高，致使戶內光線充足，空氣流通，復開三層高天花花園，以供兒童玩耍及休息之場所，卜居是間，身心愉快。
- 用料上乘 本大廈外牆全部鋪設紅色紙皮石，永遠保持如新，各單位內均鋪設名貴柚木地板，廚房內牆鋪上上等乳膠漆，顏色深具，並設安電器、煤氣、電話後、電視天線、晒衣架等，無不齊備，即可入住。

經已建至廿七樓，1977年三月完成，已設立示範單位，歡迎參觀

捷聯企業有限公司 捷和企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大廈十二樓 電話5-259321-4 地盤管理處電話：3-754955 (假日照常)

彌敦道，山東街47-51號，大單邊西洋菜街(環華酒家側鄰)



旺角商業地王... 快將入伙

新型寫字樓特價貢獻!

一成定金 十年分期低息八厘三三

設備一流·管理完善

- 六至廿三樓，新型寫字樓。
- 分單位由六百餘呎至六仟餘呎。
- 中央冷氣調節系統。
- 古銅色鋁窗配茶色隔熱玻璃。
- 名廠高速D.C.電梯四部，載重2000磅，每分鐘升降速度500呎。(另備工人電梯)
- 門面外牆顏色玻璃紙皮石，華麗美觀。

新鴻基

新世界發展有限公司

地盤電話：3-850667 (假日照常)

其他細節請與租務總代理聯絡：

仲量行

香港遮打道德隆大廈905室
電話：5-259009, 5-231051

物業顧問，測量師及地產代理
分行設星嘉坡，吉隆坡，及遍布澳洲，歐洲以及英倫各地

本港新聞

用美沙酮為吸毒者治療

解毒計劃收效良好

雙管齊下打擊毒販

【本報訊】香港政府為打擊毒品問題，特設「美沙酮治療計劃」，旨在為吸毒者提供一條戒毒途徑。據警方表示，該計劃自推行以來，收效良好，已有不少吸毒者成功戒毒。警方並表示，將繼續加強打擊毒販，以維護社會治安。

沙利士勸勉獅子會會員

積極參與社會服務工作

幫助青年升學就業機會

【本報訊】沙利士勸勉獅子會會員積極參與社會服務工作，特別是幫助青年升學就業。沙利士表示，獅子會會員應發揮社會責任感，為社會作出貢獻。他並呼籲會員多參與各項社會服務活動，以促進社會和諧。

國際東洋醫學大會

中國醫藥出版社

【本報訊】國際東洋醫學大會將於近日在東京舉行。中國醫藥出版社已出版相關書籍，介紹中國傳統醫學。該書內容豐富，涵蓋了中藥、針灸、推拿等多個領域，是研究東亞醫學的重要參考資料。

三藩市加省實業公司

遠東考察團抵港

【本報訊】三藩市加省實業公司遠東考察團已於日前抵達香港。該考察團此行旨在考察香港及東南亞地區的實業發展情況。考察團成員表示，香港實業發展迅速，具有巨大的潛力。他們將與當地企業界人士進行交流，尋求合作機會。

【本報訊】東莞同鄉總會日前舉行會員大會。會上選舉了新一屆理事會成員。大會並討論了會務工作，強調要加強與同鄉的聯繫，為同鄉服務。此外，大會還表彰了為會務工作作出貢獻的會員。

【本報訊】黃埔大酒樓定期開幕。該酒樓位於黃埔區，環境優雅，菜餚精美。黃埔大酒樓負責人表示，酒樓將提供高品質的服務，滿足不同顧客的需求。酒樓的開幕將為當地的餐飲業帶來新的活力。

【本報訊】中醫師公會日前舉行學術講座。講座邀請了多位知名中醫師主講，內容包括中藥臨床應用、針灸療法等。講座吸引了眾多中醫師參加，氣氛熱烈。公會表示，將定期舉辦類似的學術活動，促進中醫學術交流。

【本報訊】生力啤飲大獎賽日前舉行。比賽吸引了眾多參賽者參加，競爭激烈。生力啤飲公司負責人表示，舉辦大獎賽旨在推廣生力啤飲，提高品牌知名度。比賽結果顯示，參賽者對生力啤飲的認可度很高。

【本報訊】中國醫藥出版社日前出版了多本新書。這些新書涵蓋了中藥、針灸、推拿等多個領域，內容詳實，圖文並茂。出版社表示，這些新書的出版將為廣大讀者提供優質的閱讀體驗，推動中醫學術研究。

“祇需美金十九元 便可以享受到 一個輕鬆愉快之 商業旅行”

麥倫年先生——
香港燃料噴射工程有限公司董事經理

我經常前往美國視察業務，因此對旅程一切必須加以考慮和精打細算，橫越太平洋國際子午線與時間改變等，已使我頭昏腦脹，無法鬆弛。但是上次搭乘菲航班機，我有意想不到的收穫，因為我享受到菲航之馬尼拉順道遊。祇需美金十九元，就可以在馬尼拉歡渡一宵，包括豪華酒店住宿，豐富晚餐，欣賞表演，參觀千島縮影名勝，迷人的景色，及有特價優待的購物。

商店超過一百五十間——（當我太太看到我所買的非律賓特產一定同意價廉物美）及部份紀念品。平時，單是一晚酒店都不止十九元美金。菲航創辦包括食宿娛樂節目之馬尼拉順道遊，真是物超所值。我現在正準備第二次搭乘菲航赴美，因為馬尼拉順道遊，使我身心舒暢，馬尼拉順道遊有一天，二天或三天節目，閣下到美公幹不妨一試。

菲航悉心安排，為閣下提供一個盡善盡美，輕鬆愉快的商業旅行。

訂位詢問請電各大旅行社或菲航 3-694521或5-222315 我最喜愛的珍貴客機——DC10豪華噴射客機。

這是我在馬尼拉的意外收穫。

並請參觀十月份在馬尼拉舉行之盛會
●首屆菲律賓國際商業展覽會由十月一日至十月三十一日
●中國及埃及歷史文物展覽由九月廿七日起至十月三十日
●菲律賓藝術中心主辦之藝術節由九月三十日至十月三十日
●及其他國際盛會等等。

菲律賓航空公司
Philippine Airlines
服務三十年，服務最完善。

法國食品雙週展覽

一九七六年十月十八日至十月卅一日

在展覽期間內請到香港及九龍各大士多超級市場參觀選購：

- 亞洲超級市場有限公司 香港北角東華道、九龍加連威老道、劍橋道
- 亞洲超級市場 香港德輔道中、山頂大廈
- 格氏食品公司 中環太子行、九龍美國銀行大廈
- 國際超級市場 九龍新街市
- 美心食品店 九龍海濱商場
- 海運超級市場 九龍海濱商場
- 百佳超級市場 中環花園道、跑馬地、淺水灣、赤柱
- 半島酒店商店 九龍半島酒店
- 淺水灣酒店商店 淺水灣酒店
- 華昌超級市場 中環干諾道中
- 永安超級市場 中環德輔道中、銅鑼灣、九龍油蔴地彌敦道、九龍美孚新邨
- 瑞興超級市場、瑞興超級市場 尖沙咀、何文田、大坑道、沙田

法國精美食品 新鮮由法國航空公司空運到港

SOPEXA

法國食品雙週展覽

一九七六年十月十八日至十月卅一日

在展覽期間內請到香港及九龍各大士多超級市場參觀選購：

- 亞洲超級市場有限公司 香港北角東華道、九龍加連威老道、劍橋道
- 亞洲超級市場 香港德輔道中、山頂大廈
- 格氏食品公司 中環太子行、九龍美國銀行大廈
- 國際超級市場 九龍新街市
- 美心食品店 九龍海濱商場
- 海運超級市場 九龍海濱商場
- 百佳超級市場 中環花園道、跑馬地、淺水灣、赤柱
- 半島酒店商店 九龍半島酒店
- 淺水灣酒店商店 淺水灣酒店
- 華昌超級市場 中環干諾道中
- 永安超級市場 中環德輔道中、銅鑼灣、九龍油蔴地彌敦道、九龍美孚新邨
- 瑞興超級市場、瑞興超級市場 尖沙咀、何文田、大坑道、沙田

法國精美食品 新鮮由法國航空公司空運到港

SOPEXA

李耀祥博士仙遊

賻儀三萬元捐三院

（本報訊）李耀祥博士仙遊，其家屬已於日前將賻儀三萬元捐予三院。李博士生前熱心公益，此次仙遊，各界人士紛紛致電慰唁。家屬表示，將遵照李博士生前遺願，將賻儀捐予三院，以作善舉。

三藩市加省實業公司

遠東考察團抵港

（本報訊）三藩市加省實業公司遠東考察團已於日前抵達香港。該考察團此行旨在考察香港及東南亞地區的實業發展情況。考察團成員表示，香港實業發展迅速，具有巨大的潛力。他們將與當地企業界人士進行交流，尋求合作機會。

本港新聞

大陸民兵隊越境入上白坭村後

邊境昨復寧靜

【特訊】三連村民兵隊，約有三十名民兵，非法越境進入上白坭村，在村內進行搜查，並搶劫村民財物。據悉，該隊在村內停留約一小時後，即向村外撤退。目前，邊境已恢復寧靜，村民生活秩序已趨正常。

港九新界昨共四宗劫案

十二匪徒六持槍械

【特訊】港九新界各地，昨日共發生四宗劫案，涉及十二名匪徒，其中六人持槍。警方表示，這些匪徒在街頭搶劫市民財物，手段殘忍。目前，警方已展開調查，並呼籲市民加強警覺，注意周圍環境。

兩紡織廠被掠五千

【特訊】昨日，兩家紡織廠發生搶劫案，匪徒掠走現金五千餘元。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。目前，警方正全力追緝中。

建築公司掠走萬餘

【特訊】昨日，一家建築公司在工地上發生搶劫案，匪徒掠走現金萬餘元。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。目前，警方正全力追緝中。

【特訊】昨日，港九新界各地發生多宗搶劫案，涉及多名市民。警方表示，這些匪徒在街頭搶劫市民財物，手段殘忍。目前，警方已展開調查，並呼籲市民加強警覺，注意周圍環境。

港九理髮美容業商會不平鳴

指責該會領導人吞會產

【特訊】港九理髮美容業商會，因不滿該會領導人吞併會產，昨日發出聲明，指責該會領導人行為不當。聲明指出，該會領導人利用職權，吞併會產，嚴重損害會員利益。目前，商會已決定採取法律行動。

狗職探員蔡冠來舉葬

高級警官親臨致祭

【特訊】狗職探員蔡冠來，昨日舉行舉葬儀式。高級警官親臨致祭，並向蔡冠來家屬表示慰問。蔡冠來生前工作勤奮，深受同事和家屬的尊敬。

【特訊】昨日，港九新界各地發生多宗搶劫案，涉及多名市民。警方表示，這些匪徒在街頭搶劫市民財物，手段殘忍。目前，警方已展開調查，並呼籲市民加強警覺，注意周圍環境。

肉食公司罰千元

砌酸灑在豬肉上

【特訊】一家肉食公司，因在豬肉上灑砌酸，被衛生部門罰款千元。衛生部門表示，該公司行為嚴重違反衛生法規，對市民健康構成威脅。目前，該公司已停止營業，並接受進一步調查。

榮販公廁遇劫受傷

五日後竟不治喪命

【特訊】一名榮販，昨日在公廁內遇劫受傷。五日後，該名榮販因傷重不治喪命。警方接報後迅速趕到現場，但匪徒已逃離。目前，警方正全力追緝中。

【特訊】昨日，港九新界各地發生多宗搶劫案，涉及多名市民。警方表示，這些匪徒在街頭搶劫市民財物，手段殘忍。目前，警方已展開調查，並呼籲市民加強警覺，注意周圍環境。

宋王台公園內殺人

神經漢承認誤殺

【特訊】宋王台公園內發生殺人案，一名神經漢承認誤殺。警方表示，該名神經漢在公園內與被害人發生爭執，最終失控殺人。目前，該名神經漢已被警方控制，並接受進一步調查。

美老翁被控

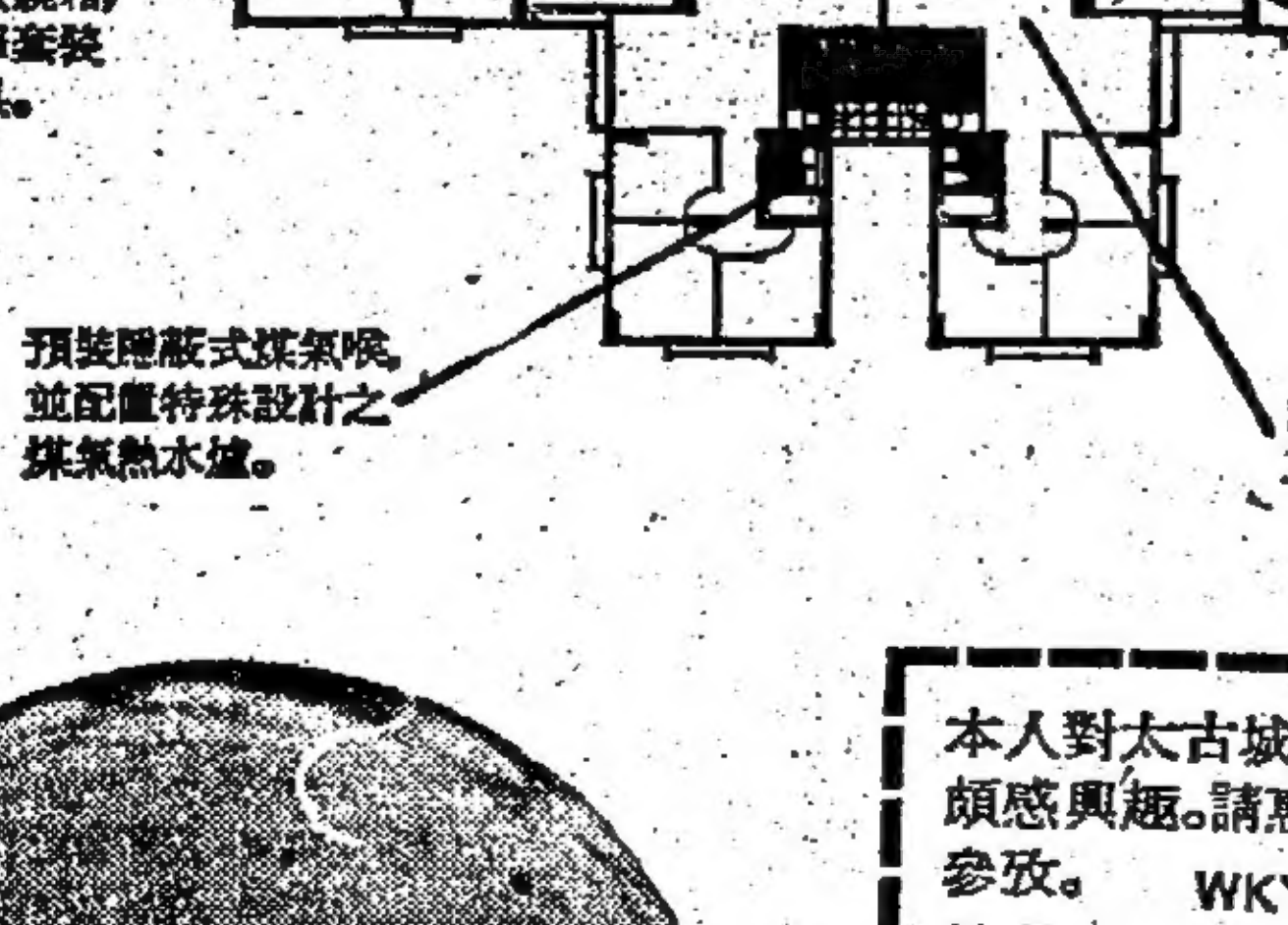
向院高控

【特訊】一名美老翁，昨日被控向院高控。警方表示，該名美老翁在街頭向院高控，擾亂公共秩序。目前，該名美老翁已被警方控制，並接受進一步調查。

【特訊】昨日，港九新界各地發生多宗搶劫案，涉及多名市民。警方表示，這些匪徒在街頭搶劫市民財物，手段殘忍。目前，警方已展開調查，並呼籲市民加強警覺，注意周圍環境。

青草色 寬闊空間 優美環境 太古城

太湖閣、寶山閣、售價由\$124,500起，首期只付一成。最佳建設水準，最合理的樓價。



空間寬闊 環境優美
位於鯉魚涌英皇道太古城，背山面海，景色怡人；
太古城內將有遍植花草樹木的休憩廣場。
間隔完美 設備一流
每單位面積由562至788平方呎，戶戶單邊，間隔完美，材料最佳，設備豪華。
衣食住行
應有盡有
太古城內將設有大型商場、中心及市場。
更有有平幼雅園、小學及中學、醫院、球場、網球場、兒童遊樂場及停車場。太古城可由電車、小巴及多條巴士直達，交通十分方便。
管理完善 安枕無憂
太古城之管理系統精細週詳，聘有專人打理花草樹木，及負責一切保安措施。電梯內裝有防盜閉路電視系統，由專人日夜嚴密監視，並由大量保安人員日夜輪值看守巡邏。

本人對太古城的美好居住環境頗感興趣。請寄寄詳細資料，以供參考。 WKYP5
姓名：
地址：
寄太古城有限公司：香港中區干諾道中於仁大廈1505室
太古地產有限公司
太古地產
太古地產

JANOME 真善美牌

「高級」工業運油衣車 (每分鐘5,000轉)

DB-J701型
DB-J703型(皮革用)

歡迎：試用，比較

經銷處：
黃保華針車行電話：3-942707
梁錦記針車行電話：3-618822
鑽豐針車行電話：3-869778

宋王台公園內殺人

神經漢承認誤殺
判入醫院受治療

【特訊】宋王台公園內發生殺人案，一名神經漢承認誤殺。警方表示，該名神經漢在公園內與被害人發生爭執，最終失控殺人。目前，該名神經漢已被警方控制，並接受進一步調查。

工商界反對新郵政法案

原定三週立法局會議 議三讀

【本報訊】工商界對新郵政法案，自提出以來，即引起極大之反對。工商界人士認為，新法案將使郵政事業，由公營轉為私營，對國家利益及郵政事業之發展，均有極大之影響。工商界代表在立法局會議上，對新法案提出多項修正案，並要求政府撤回新法案。政府則表示，新法案係根據基本法之規定，旨在改革郵政事業，提高效率，並對國家利益及郵政事業之發展，均有極大之貢獻。政府並表示，將對工商界代表提出之修正案，進行認真之考慮。

海外罷工 影響甚壞

發展貿易有害無利

【本報訊】海外罷工，對香港之發展貿易，有害無利。香港之發展貿易，依賴於海外之貿易。海外罷工，將使香港之貿易，受到極大之影響。香港之發展貿易，將受到極大之打擊。香港之發展貿易，將受到極大之打擊。香港之發展貿易，將受到極大之打擊。

小評

賭博有「雙重標準」

【本報訊】賭博有「雙重標準」。在賭博方面，政府對不同之賭博，採取不同之態度。政府對合法之賭博，採取支持之態度。政府對非法之賭博，採取打擊之態度。政府對合法之賭博，採取支持之態度。政府對非法之賭博，採取打擊之態度。

前徙置大廈及廉租屋宇 十二月份起加租一覽表

屋宇類別	現租	新租	增加額
第一類	八元	九元	一元
第二類	七元	八元	一元
第三類	六元	七元	一元
第四類	五元	六元	一元
第五類	四元	五元	一元
第六類	三元	四元	一元
第七類	二元	三元	一元
第八類	一元	二元	一元

法國貿易部長 下月來港訪問

商談發展兩地貿易

【本報訊】法國貿易部長，將於下月來港訪問。法國貿易部長，將與香港之貿易代表，商談發展兩地貿易。法國貿易部長，將與香港之貿易代表，商談發展兩地貿易。

珍寶海鮮舫開幕誌慶

良友室內設計公司蕭煒洲敬賀

【本報訊】珍寶海鮮舫，將於下月開幕。珍寶海鮮舫，將由良友室內設計公司蕭煒洲敬賀。珍寶海鮮舫，將由良友室內設計公司蕭煒洲敬賀。

竣業宏開

良友室內設計公司蕭煒洲敬賀

【本報訊】竣業宏開，將於下月開幕。竣業宏開，將由良友室內設計公司蕭煒洲敬賀。竣業宏開，將由良友室內設計公司蕭煒洲敬賀。

歡樂慈善午餐會

響應華僑日報救童助學運動

- ① 碧麗宮內進食豐富午餐
- ② 欣賞木偶大師精彩表演
- ③ 旺角兒童合唱團大合唱
- ④ 演出芭蕾舞劇蝴蝶仙子
- ⑤ 介紹最新款式美美童裝
- ⑥ 幸運抽獎可獲名貴禮物

日期：十一月一日（星期一，公眾假期）
時間：中午十二時至三時 費用：\$38
總店：香港大道中37號榮生行
分店：九龍旺角彌敦道683號
分店：軒尼詩道535號地下
分店：美孚新邨第四期購物中心
購票處：港九美美兒童百貨公司：3-944918

七海旅行團 台灣觀光

高級享受 · 一流服務 · 業績輝煌 · 有口皆碑

4天台北假期 \$990
住圓山希爾頓 · 雙程來回機票
三餐膳食供應 · 夜總會賞歌舞
行程包括：香港—台北—陽明山—
故宮—烏來—野柳
出發日期：逢星期六下午出發

7天環島豪華遊覽團 1,550
住希爾頓圓山飯店 · 豪華夜總會賞歌舞
遍遊全島名勝精華 · 高級豪華超值享受
行程包括：香港—台北—烏來—野柳—陽明山—
故宮—花蓮—梨山—台中—高雄—台北
出發日期：10月23日 10月30日 11月6日 11月13日

9天環島豪華遊覽團 \$1,750
全程住宿一流酒店 · 遍遊寶島名勝精華
豪華夜總會賞歌舞 · 專業導遊隨團服務
行程包括：香港—台北—烏來—野柳—陽明山—故宮—
梨山—台中—高雄—阿里山—日月潭—台北—香港
出發日期：10月23日 10月30日 11月6日 11月13日

詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中中國大廈1702室電話：4-47137/4線

高級會計

某大紡織廠誠聘高級會計，主理全盤帳項及出入口文件，須至少十年經驗，諳中英文，應徵者請詳履歷，希望待遇及近照，逕寄香港郵箱2508號。信封面請註「F」類。

諸親友
林保漢 林容淑 敬啟
陸士辛 陸德芳 敬啟

諸親友
鄭宇生 謹啟
鄭宇忠 謹啟

諸親友
鄭宇生 謹啟
鄭宇忠 謹啟

華利工業大廈

三面單邊 光猛
柱少 位置又佳
六層 絕不複雜
二仟呎 賣十九萬

華懋集團

ALFLOW

華僑晚報 分類廣告 每天式元

ALFLOW
電熱水器
即開即熱 電量耐用
款式優美 安全可靠
亦無爆炸之虞

參閱 請移玉
總代理 耀生行有限公司
總行 105號 電話：5-769950

華利工業大廈

三面單邊 光猛
柱少 位置又佳
六層 絕不複雜
二仟呎 賣十九萬

華懋集團



校際游泳第二組次日比賽 兩項創大會新

女丙蝶式麥少萍奪標成績卓越

【特訊】香港學校體育聯合會主辦之九十七年全港校際游泳比賽，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。昨日比賽，共有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。昨日比賽，共有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

女子丙組 女子乙組

女子丙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。女子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

男子甲組 男子乙組

男子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。男子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

女子甲組 女子乙組

女子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。女子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

男子甲組 男子乙組

男子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。男子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

女子甲組 女子乙組

女子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。女子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

男子甲組 男子乙組

男子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。男子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

女子甲組 女子乙組

女子甲組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。女子乙組：五十公尺自由式：李麗珊（聖約翰）一四秒五。五十公尺蝶式：麥少萍（聖約翰）一四秒五。

【本報記者專稿】香港學校體育聯合會主辦之九十七年全港校際游泳比賽，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

天雨影響觀眾零落 2-0 加山擊退元朗

【特訊】甲組足球賽，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

金銀盃足球賽 胡漢輝隊廿一隊參加

【特訊】金銀盃足球賽，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

可立中學水運會 黃安樂玉珍分男女冠軍

【特訊】可立中學水運會，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

今日聯賽頗具瞻頭 東昇迎戰光華

【特訊】今日聯賽，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

港拯總訪加拿大商討 最新拯溺技術合作

【特訊】港拯總訪加拿大商討，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

港東區康體活動 區內人士請參加

【特訊】港東區康體活動，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

網球班部分學員 將轉入明年新班

【特訊】網球班部分學員，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

網球班部分學員 將轉入明年新班

【特訊】網球班部分學員，昨日（廿）日下午一時，在沙田游泳池舉行第二組次日的比賽，共計有廿三項比賽，由九時至下午四時，在沙田游泳池舉行。

會討研業專劃計療治酬沙美行舉聯社
導輔後善強加・轍覆蹈重免爲

捐欸資助學生門券

[illegible]

董事局命
公司秘書處啟
六年十月二十日

經濟實況

行董事長莊光雄昨日下午三時由美經聯邦政府財政部賓館中甸開乘。

夏及葉兩距各地老前年在港經商，於在港作數天逗留，考統旅程。(續)

間內

目助慶

預餐，一次中樂演

[illegible]

變動？將會出現何種形式的領導？一連串的有關問題，都是關心中國

[illegible]

，保持上年度之水平。

正如上年度之預測，本

[illegible]

二孚行有限公司董事局今日宣佈一九七六年首九個月未經審核之集
近港幣一千二百萬元，較之一九七五年同期增加達百分之卅三。
目前本集團業績更趨堅穩，爰特建議派發中期息港幣二分（一九七
一分）。如無其他不能預料之事情外，本年度之總純利將不少於港
幣元，而董事局更預期屆時末期股息至少將為每股港幣二分半，全
年派港幣四分半（一九七五年全年股息為每股三分）。
因此本年度至十二月卅一日止之中期息將為每股港幣二分正，擬於
二月一日派發與在本年十一月二十日業已登記在股東名冊中之各
公司股票將於一九七六年十一月二十日起至十二月二十日止，首尾
停辦理過戶登記手續，各股東為確保收取中期息之權益計請將有
關文件，於一九七六年十一月九日中午十二時卅分之前送交本公
司辦理。

董事局命
怡和有限公司秘書處啟
一九七六年十月二十日

100

一九七六年十一月二十六日(星期三)下午十二時在舊漢文筆酒酒店(石叻馬六甲街)開議下列事項：
 本公司於一九七六年三月十一日止年度賬目，董事會及核數師聯署書。
 開議未結案及議定其酬金。
 董事及議定其酬金。
 核數師及議定其酬金。
 本公司之其他事務。
 上述會議有美決權之股東，可委派代表出席及投票，該代表人不必須為本公司之股東。
 將由一九七六年十一月十二日起至十一月十六日止，官屬兩天在內，暫停辦公。
 承董事局命 秘書 谷剛保

100

專局茲宣佈本集團於截至一九七六年三月三十一日止之年度，經減除稅項準備後，利為港幣二千四百零四萬一千元。

本年十一月二十六日舉行之股東週年常會中，董事局將建議開派末期股息每股港幣四仙，派發予於一九七六年十一月二十六日名列於股東名冊內之股東。此末期股息，即於本年每股共派股息港幣四仙。

本年十二月二十四日已派發之中期股息每股港幣一角五仙。

如上年之預測，本年度之營業狀況因為失去若干市場而略為不利。

本集團興建位於星加坡之商業大廈可設於年底完成，但鑒於目前該地之地產業形勢，發展在短期內能否帶來可觀之收益尚難預測。

本年度之業務狀況將會與本年度大致相同。

公司股票將由一九七六年十一月十二日起至十二月二十六日止，首尾兩天在內，適戶登記。

一九七六年十月二十日

承董事局命
秘書 谷剛保

[illegible]

可帶給你無限財富

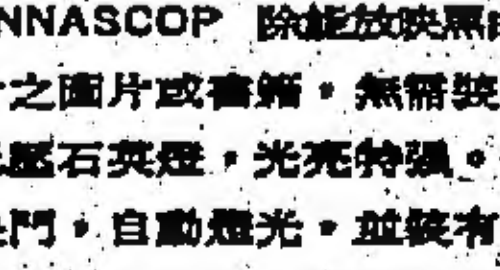
**廣東讓賽
大馬票**

十月三十日開獎

西德 愛納全能放映機

Ennascop

ENNASCOP 除能放映黑白及彩色照片外，並能放映任何尺寸之圖片或書籍，無需裝裱，即能放映。採用24V/150W低壓石英燈，光亮特強。使用200mm \times 43.5mm膠片鏡頭，電磁快門，自動燈光，並設有散熱風扇及指示燈。如此新式設備，豈有錯過。請即往各大攝影器材行參觀選購。



能將照片放映在銀幕上，以供多人一同欣賞！

最適合學校教材、及廣告宣傳設計用途！

東南亞總代理：大昌行

公主行804室 TEL: 6-223203

●大專課程參考叢書●

機械力學 (上冊)

MECHANICS OF MACHINES

本書內容合於大專理工科課程而編。係按作者多年教學經驗，陳述攻研而成。全書用圖版呈列，內容包括機械的運動學和力學分析，按學程概論及各種常用機構的原理，如摩擦、齒輪機構等十章。悉未編有中英、英中對照力學圖解及索引。本書也可作機械技術人員參考之用。實屬最廉書，定價僅港幣16元。

高里書店出版。各書店有售

香港北角英皇道486號三樓

電話：5-632411、5-632412

本會定於十月廿八日(星期四)下午三時在會所內召開會員常年大會
凡會員屆時出席者請帶會員證
本會 謹啟

一九九六年十月二十一日

董事會主席梁生明

百靈旅遊公司通告

美國雲絲頓香煙
多麗姬化粧品
聯合贊助

珍寶海鮮舫
假日環島遊
行程最精，節目創新

日期：1996年10月24日(星期日)
時間：下午二時至下午七時
費用：每位 945

1. 飛越瀾滄氣車遊覽瀾島風光
2. 太平山頂俯瞰維多利亞港景色
3. 太平海濱散步遠眺下午精美茶點
4. 漫步維多利亞公園觀賞維多利亞港
5. 珍寶海鮮舫半日環島海鮮美餐
6. 設專運油美車送往貴賓旅館

修連道中泰盛商業大廈633室
電話：25599

本港新聞

中區街坊會 預祝街坊節聯歡

【本報訊】中區街坊會為慶祝「街坊節」，特於本月廿四日（星期日）下午二時，在該會會所舉行聯歡會。屆時將有歌舞表演、抽獎及茶點招待。歡迎各界人士踴躍參加。

香港中國美術會 何敏公當選主席

【本報訊】香港中國美術會日前舉行會員大會，選出新一屆主席。何敏公當選為主席，李卓人當選為副主席。大會並通過了新一屆的會務報告及財政報告。

孔聖堂週日講學

【本報訊】孔聖堂為弘揚孔學，特於每週日舉行講學活動。由資深學者主講，內容涵蓋經史子集及儒家思想。歡迎各界人士參加。

萬德至善社成立

【本報訊】萬德至善社日前正式成立。該社旨在推廣中華文化，促進社會和諧。成立典禮由多位嘉賓主持，場面熱鬧。

香港美術會今日 素描班加插電影

【本報訊】香港美術會今日在素描班中加插電影欣賞環節。旨在通過視覺藝術的結合，提高學員的審美能力。

讀者的論壇

【本報訊】讀者論壇為讀者提供一個表達意見的平台。歡迎讀者就本報報導的內容提出建議或投訴。

觀塘遊樂場上午變作臨時小販市場

【本報訊】觀塘遊樂場將於本週日上午變作臨時小販市場。屆時將有各類新鮮蔬果及日用品出售。市民可前往選購。

先人骨殖葬在墳場外須辦特殊手續

【本報訊】市民若欲將先人骨殖葬在墳場外，必須向有關部門申請特殊許可。否則將面臨法律制裁。

電視台節目應先參考資料避免錯誤

【本報訊】電視台在製作節目時，應先參考相關資料，確保內容的準確性。避免因錯誤資訊造成誤導。

班學佛體團三 學開早四廿定

【本報訊】三體佛學班定於每週四晚上八時開課。歡迎對佛學有興趣的人士參加。

信譽保證 教友聯誼會

【本報訊】教友聯誼會為保障會員權益，特推出信譽保證計劃。確保會員在參加活動時的安全及利益。

【本報訊】教友聯誼會為保障會員權益，特推出信譽保證計劃。確保會員在參加活動時的安全及利益。

地產樓房租售專欄

九龍城·觀塘·新蒲崗 旺角·大角咀·深水埗 西區 中區 港南區

商業單位及旺舖廉售 昌林閣 昌發大廈 昌平樓

工廠舖位住宅租售 九龍區 旺舖出租 中區租底利街

安聯大廈 肇豐大廈 寫字樓租 益通地產

華僑日報 地產樓房租售專欄 廣告 創設 樓集 易查 費廉 收宏

半島集團總經理
慶祝服務二十年

法蘭克福國際機場

興建空運貨物總站
全部工程將於一九八零年落成

[illegible]

半島集團總經理
慶祝服務二十年
（本報訊）香港上海酒店有限公司人，
聯歡為該集團總經理侯煥志先生舉行在任三
週年紀念慶祝會
西北業務迅速
每年載客逾

九百萬

謂。亦猶浪至海外之浪。

半島酒店，是馬尼拉之飯店，創於前年，一直維持傳統之優良服務與一流居住環境之形象。其宏偉之建築及設備之典雅，早已名震寰宇。位於港島風光如畫的淺水灣酒店，是半島酒店之附屬，是一路具有優雅價值地帶之酒店，曾大受粉飾，至今仍保存昔日典勝，其典雅之建築氣派，得美之食贊及一流服務，深蒙本地及旅港人士一致贊賞。

萬湖波一千三百八十呎之山頂賓館，屹立於維多利亞山麓，離港島之旅遊勝地，於此可將半島山頂美麗景色，盡收於眼底。共有二千五百間客房之酒店，均分佈於本港重要景點，從

富麗華酒店承辦
澄碧呷飲食服務
興建工程在積極進行中
(本報訊)富麗華酒店建築商黃兆生和
房長發(香港)有限公司之尼蘭遜先生今日
午馬德蘭在遠東各地著名之酒店業務，
更將該酒店之預知計劃，運至世界各地。衛志
先生隨即下分佈於遠東及歐美等國之經理，今
夏更同心協力，為旅客提供愉快之服務。以後
陸年馬德蘭二萬家。

H. S. I. LINE
(PHILIPPINES)
港至沙巴、汶萊、沙撈越
定期航線
捷馬輪二號
SSMAG II (1986年製造)
十月廿六日抵港 廿七日開行
直放： 婆羅乃 山打根
代理：
太來船務有限公司
香港中環怡和大厦十五
電話：5-228101-7 5-247771

多利順洋行
 遷於仁大度19樓 電話5-22811

海德 十二月二十日抵港
 廿一日開行

往：橫濱、名古屋、
神戶、門司。

HALL YARD

每華 十二月十一日抵港
 十二月十二日開行

擁有各式客機共達 百十三架

（本報訊）本年十一月廿四日西北航空公司第五十週年紀念。該公司在美國總辦事處展開盛大慶祝項目。

西北航空公司五十年前創辦時。以郵遞郵件為主要業務。往來俄里亞及芝加哥。今已擴展為美國第二最老的航空公司。

正式飛往旅客是在一九二七年七月。租用兩架飛機。航路屬太平洋陸路飛機。執行三個半月後因多季來賓停飛。當年曾僱用一百零六名。

一九二九年該公司正式命名為西北東方航空公司（NORTH WEST ORIENT AIRLINES）。前辦飛往俄里亞。今日已擴展為世界最大國際航空公司之一。現時每年僱用超過九百萬名。

從一九八一至一九八三年內。直轄蒙拿州之達拉。以及賓州。一九四〇年再向東發展。並飛太平洋至東京一帶。一九四一年飛往三藩市。一九四二年飛往紐約。一九四三年飛往倫敦。並設波多黎各。明底拉雷斯。聖保羅。斯波次。聖保羅。三藩市。洛杉磯。城市。此外尚有航線。

座落雅尼、順緒航、聲大天九。一

一座廟宇，無有其特出之處。近后港南岸有一之

一座廟宇，富有其特色。

生於瑞士之高爾尼人，亦即這一華埠土籍華僑。

居於此，他們大部係採集於歐洲著名名酒區及學業

學校，如位於九龍之羅賓遜帝酒店內，乃是皇家學

堂。現下成功之中型豪華酒店。

一九七三年，中法葡萄酒業與萊拔路西四號二

酒店，改名爲星嘉坡大酒店。大車棧後，包括開設二

個餐室及重飾多個會客室等，時至今日，該處實有

三個或五個星架坡首領，稱之一流大酒店。其飲食

及服務著譽於星。

海濱珠寶商馬尼拉士酒店，是半島最顯赫的貴

族外經營，現已局部閉門，並於本年九月重新開

門。

(圖左爲香港上海船務公司主席盧道遠
先生向高爾尼先生致意)

聯合宣佈：位於大嶼山全樂村之「新豐源酒樓」將由本報與該酒店合辦，並設有一間有飲食服務部。該酒店是沿路經過大嶼山途中，最重要的一部份。該酒店是沿路經過大嶼山途中，最重要的一部分。該酒店是沿路經過大嶼山途中，最重要的一部分。

在合資經營方面：黃氏稱：本店非常榮幸與華商發展（香港）有限公司合作，獲得登載於飲食服務的執照，這足以證明際際酒店集團在國際性行業中的領導地位。同時，亦顯示出國際酒樓多變化發展邁進一步中。

還據黃氏指出，其在推廣進行中，現今約有半數的餐館已開業，而尚未開出的，估計在一九七八年全部酒樓工程完成後，約佔百分之四十五。

黃氏表示，尼爾遜先生及歐陽發興（香港）有限公司經理黃伯生先生均參與該酒樓。

皇后星 M/S QUEEN STAR 十月廿三日到期
 住 釜山 (兼收貨運)
 美麗星 M/S MARY STAR 十月廿七日到
 住 釜山 (兼收貨運)
 新興行船務公司啟

提貨往來服務

代理海峽殖民地
紅十字會海運SS船收貨

BOURNE, BRISBANE
(VIA MELBOURNE)

輪船：比利斯洋
特：紐蘭斯洋

貨物： 香港 銀行

Yung
廿一日 廿二日 廿五日

Rian Reward
廿七日 廿八日 卅一日

Australian Enterprise
一月四日 五日 八日

及水平洋輪船

NGTU
廿十三日收貨 十四日寄貨

Lae, Madang, Rabaul,
Vila, Noumea.



往：
橫濱、名古屋、
神戶、門司。

台 灣 · 日 本 · 釜 山 線					
福 興	FOO HSING	高 雄	廿一	明 星	仁 德
金 榮	KING HWA	高 雄	廿一	大 海	三 國
阿 利 那	ARIZONA MARU	日 本	廿一	水 火	裕 安
那 森 興	RAPHAEL SEMMES	日 本	廿二	力 方	東 亞
海 興	HAI KUO	高 雄	廿二	東 亞	東 亞
海 興	HAI CHIANG	高 雄	廿二	東 亞	東 亞
萬 興	MIKKLAY SEMASHKO	日 本	廿二	東 亞	東 亞
萬 興	EMERALD	日 本	廿二	東 亞	東 亞
茂 興	MURRAY EVERETT	日 本	廿三	東 亞	東 亞
金 興	VENUS	日 本	廿三	東 亞	東 亞
寶 利	BONITA ACE	日 本	廿三	東 亞	東 亞
美 東	AMERICAN MING	日 本	廿三	東 亞	東 亞
東 星	QUEEN FAU	高 雄	廿四	東 亞	東 亞
東 星	QUEEN STAR	高 雄	廿五	東 亞	東 亞
海 興	HAI HSUNG	高 雄	廿五	東 亞	東 亞
大 興	TA TUNG	高 雄	廿五	東 亞	東 亞
大 興	AMERICAN MIST	高 雄	廿六	東 亞	東 亞
東 海	TAI LAI	高 雄	廿七	東 亞	東 亞
東 海	TUNG HAI 2	高 雄	廿七	東 亞	東 亞
海 興	HAI MING	高 雄	廿七	東 亞	東 亞
惠 一	HUEI LAI 2	高 雄	廿八	東 亞	東 亞
非 洲		線			
華 星	PRES. QUIRINO	西 非	廿一	新 日	吳 三
雅 典	ATHANASSIA	北 非	廿一	大 明	三 仁
德 興	PATRACIA M.	南 非	廿二	大 明	三 仁
明 興	MING CHUNG	西 非	廿二	大 明	三 仁
利 四	RECIFE MARU	東 非	廿五	大 明	三 仁
騰 拉	MARABANK	拉 高	廿五	大 明	三 仁
海 星	SEAMASTER 2	拉 高	廿五	大 明	三 仁
土 打	STRAAT LUANDA	南 非	廿七	大 明	三 仁

今日空郵 (星期四)		截郵時間
瑞和安諾馬		上午十時
汶萊、沙巴、新嘉坡、吉隆、雪蘭莪		上午十一時
菲律賓、馬來西亞、印尼、西澳洲		上午十二時
台灣、毛里求斯、馬拉加士共和國、星加坡、沙撈越		下午一時
越南		下午二時
澳洲、紐西、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、意大利、伊朗、美國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、美國東岸、南非、葡屬莫桑比克、尼日利亞、加納、贊比亞、利比亞、南		下午五時
喀、法國、奧地利、瑞士、比利時、西德		
日本、美國西海岸、中南美洲、沙巴、汶萊、新嘉坡		下午六時
加拿大、英國、蘇聯		
今日平郵		

北行經溫香山、安班兒
巴、厄尼安、羅伯遜
大拿斯市。從西貢
去加拿大(西雅圖)
洛杉磯、三藩市、
檀香山、到本領城
平祥仲延至東京、
神戶、漢城帶水庫
市。

四北在路入第一
五十年階段，已臻發達之極。空軍飛先遣之飛機及飛機砲台，但此等
十三架B七十七F全係
引航者機。六十二架
七十七型三引擎客機
八架C-70客機。

A dark, rectangular object, possibly a book cover or a photograph, with a textured, slightly mottled appearance. The object is centered and occupies most of the frame. The background is light and grainy.

	THE SANKO	
	ASIA LINE LIMITED	
九龍海株式會社		
維 燕 C.K. VEGA	十月廿四日開 十月廿五日開	星加坡 巴生港
太陽愛牌 SUN CUPID	十月廿五日開 十月廿六日開	星加坡
弘星丸 KOSHO MARU	十月廿七日開 十月廿八日開	星加坡 巴生港
神洋丸 SHINYO MARU	十月廿八日開 十月廿九日開	星加坡
東榮 EASTERN HONOUR	十一月一日開 十一月六日開	星加坡 巴生港

仕貨人注意！請從速向本公司辦理提貨手續。否則將付入貨倉
 一切費用概由收貨人負責。

總代理：天祥洋行船務部 啓
 香港德輔道一號 8408 號 電話：5-248188

<p>太古 大阪三井 法華 聯合航綫</p> <p>直航：菲律賓、奧克蘭、威靈頓、利馬、</p> <p>收貨站：海運碼頭及黃埔沙頭徑</p>		 <p>N.Z.U.E.</p> <p>紐澳航綫</p> <p>經泊港：紐 航代：黃埔碼頭及</p>	
<p>HUPEH</p> <p>湖北 十一月七日截貨 十一月開行</p> <p>AUCKLAND, WELLINGTON & LYTTELTON.</p>		<p>SYDNEY, MELB (ADELAIDE)</p> <p>雪梨、墨 (安特衛普)</p>	
<p>ST. CUMBERLAND</p> <p>士打金巴輪</p> <p>十一月十一日截貨 十四日開行</p> <p>AUCKLAND</p>		<p>吉 雲 Geh 十月 安 華 Ahn 十月 澳洲企業 Aus 十一月 新雙內亞 New 十一月</p>	
<p>太古船務(代理)有限公司</p> <p>香港於仁行四樓 TEL 5-264311</p>			

(姓名) (姓名) (性别) (日期) (公司)

美 洲 (續)		日期	船名
洛杉磯	LOS ANGELES	廿一	荷德
香港	TARPOON SEAWAY	廿一	亞連
日本	JAPAN BEAR	廿二	亞連
亞沙蘭	VISHVA MAMTA	廿二	亞連
安南	ADRIAN MAERSK.	廿二	亞連
赤島	MUNESHIMA MARU	廿二	亞連
天津	STRAAT ALGOA	廿二	亞連
實里	BONITA ACE	廿三	亞連
鳳凰	KOREA PHOENIX	廿三	亞連
何里	OREGON	廿四	亞連
長春	EVER SPRING	廿四	亞連
必里	SL. MCLEAN	廿四	亞連
美蘭	STATE OF MYSORE	廿四	亞連
打非	STRAIT FIJI	廿四	亞連
長茂	EVER SUMMIT	廿五	亞連
茂平	TAEPING	廿五	亞連
野銀	ZIMNEW YORK	廿六	亞連
蘇文	ZOELLA LYLES	廿六	亞連
美蘭	AAM-APOLLO	廿六	亞連
大倫	TARANTEL	廿六	亞連
亞連	PRES. MADISON	廿六	亞連
打巴	STRAAT BAL	廿六	亞連
亞連	PIONER SEAVYANKI	廿七	亞連
出口	EXPORT CHAMPION	廿七	亞連
旭光	KYOKKO MARU	廿八	亞連
亞連	JOHN B WATERMAN	廿九	亞連
安蘭	ADRIAN MAERSK	廿九	亞連
長	EVER PIONEER	廿九	亞連
培	KAPPELE	三十	亞連
亞連	ELLEN BAKKE	三十	亞連
亞連	DYNAMIC ACE	三十一	亞連
亞連	SL. DOMMERCE	三十一	亞連
亞連	FRONTASANTOS	一日	亞連
亞連	PIONER CHUKOTKI	一日	亞連
亞連	PRES. MCINCHLEY	二日	亞連
亞連	PRES. EISENHOWER	二日	亞連
亞連	K. PHOENIX	三日	亞連
亞連	CLIPPER ACE	三日	亞連
亞連	FEISANDER	四日	亞連
亞連	AM. LARK	四日	亞連

安來利馬士基CORNELIA MAERSK不來梅馬士基

七	海	SEVEN SEAS	BRIDGE	南得利	廿四	廿六	和
時	士	士	LOUIS MARU	城海	廿四	廿六	三
時	士	SULL	AREEH		廿四	廿六	中
利	廣	NIHON	黑特丹漢	廿四	廿六	寶	
達	拿	BENAVON	漢德爾特丹	廿七	廿九	行	
漢	畢	PIONER	RIMORYA	德漢德	廿七	廿九	達
尼	好	NOBD	HAUSEN	氣特丹漢	三十	三十二	東
新	地	LIVERPOOL BAY	明哈爾頓特丹	三十一	三十三	亞	
新	地	ZUIDERKERK	德那坦馬	三十	三十二	美	
美	那	MEDORFEA	德那坦馬	三十一	三十三	沙	
德	那	GLENLYON	黑斯不格拉那	一百	一百一	塔	
文	那	NEPTUNE PEARL	新那普頓	二日	二日	伯	
安	那	PRES.EISENHOWER	新那普頓	二日	二日	和	
黃	那	EUG.KWIATKOWSKI	漢德爾特丹	五日	五日	時	
達	漢	PIONER SLAYANKI	德那坦馬	六日	六日	林	
利	來	NL-DEJIMA	德特丹漢	六日	六日	達	
利	來	MALAYSIA PERMAI	漢德爾特丹	六日	六日	芝	
利	來	NIPPONICA	德那坦馬	六日	六日	洋	

巴科莫斯基 PERVOMAYSK 澳洲 廿四 林
歐德理 GUDRUN BAKKE 田 林

吉 洲	GEH YUNG	亞尼	廿五	麻六甲	古 州
滿 合	POTOI ISLAND	澳洲	廿六	麻六甲	麻六甲
愛 華	ADVARA	澳洲	廿七	麻六甲	麻六甲
安 華	ASIAN REWARD	澳洲	廿九	麻六甲	麻六甲
澳洲企業	A-ENTERPRISE	澳洲	五月	麻六甲	麻六甲
順 作	HUPEH	新西蘭	六月	麻六甲	麻六甲
實力客員	O-MARINER	澳洲	九月	麻六甲	麻六甲

珍珠島 PEAL ISLAND 紅海 廿一日 郵

阿蘭西	ATHANSSIA	的游風星加坡	廿一	鄭和
奧里	RIO ALL	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	BENWYVIS	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	ORT-QUEEN	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	STRATZONON	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	H.K.-ISLAND	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	AP.J. PRITI	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	SHIZUOKA MARU	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	NGAN CHAU	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	NEW OCEAN	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	BUENOS AIRES MARU	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	THE BEN	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	IBN AL NAFEESE	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	EVER FORTUNE	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	MAKEVERETT	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	MALAYSIA SUCCESS	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	ZUIDERKERK	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	HANS KRUGER	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	SANETTE MAERSK	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	MOKSONG	的游風星加坡	廿一	怡和
奧里	ARKANDROS	的游風星加坡	廿一	怡和

東 美 EASTERN MINICON 東尼拉 廿一 東 源
興 興 FLOURISHING COUNTRY 興 廿一 東 源

維多利亞	VIRGINIA	新加坡	廿一	羅三
平	PING ON	沙巴	廿一	安
增	TOSEI MARU	新加坡	廿一	三
國	THRIUNG COUNTRY	邦加	廿二	安
道	PERPETUAL STAR	邦加	廿二	三
天	TANGA	新加坡巴生	廿二	安
有	EUCALY 3	新加坡	廿二	三
二	EMERALD	馬尼拉	廿二	安
興	MAH BULAKUL	曼谷	廿三	三
山	TAICHUNGSHAN	沙撈越	廿三	安
加	C.K.-VEGA	新加坡巴生	廿三	三
多	EASTERN SATURU	新加坡	廿三	安
金	VENUS	馬尼拉	廿三	三
東	THE MASAYAN	馬尼拉	廿三	安
平	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	廿三	三
南	KYONAN MARU	新加坡巴生	廿三	安
安	TAN ON	馬尼拉	廿三	三
金	GOLDEN DANARRA	馬尼拉	廿四	安
威	LARS MAERSK	新加坡	廿四	三
士	SUN CUPID	新加坡	廿四	安
威	SENG KONG 1	汶萊	廿五	三
威	EIMEI MARU	新加坡	廿五	安
東	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	廿五	三
山	KINZANG MARU	新加坡	廿五	安
多	HYDE	印尼	廿五	三
國	TOWUETI	印尼	廿五	安
威	AMERICAN VENTURE	新加坡曼谷	廿六	三
國	MAV PLUM	新加坡巴生	廿六	安
山	TREASURE COUNTRY	曼谷	廿六	三
大	YAMATERU MARU	新加坡	廿七	安
興	DONG NAM	雅加達泗水	廿七	三
光	TAI FOOK SHAN	曼谷	廿七	安
光	BULBOK	曼谷	廿七	三
沙	KOSHIN MARU	新加坡巴生	廿七	安
二	BLACK WHALE	新加坡巴生	廿八	三
沙	SAPUDI	印尼	廿八	安
二	JESSMAN 2	汶萊山打根	廿八	三

(附名) (生名) (同感来) (日報) (公報)

正興	CHENG HSIANG	高隆	廿一	安得利
東方美上	ORT.QUEEN	日本	廿一	日
美上	MAH BULAKUL	日本	廿一	日
有利一號	EUCALY 2	日本	廿一	日
有利二號	CHEVALIER PAUL	高隆	廿一	日
名古蘭六	NAOGOYA MARU	日本	廿一	日
普西德	STRAAT ALGOA	新加坡	廿一	日
普西德	PATRICIA M.	日本	廿一	日
普西德	PIONEER PRIMORYA	新加坡	廿一	日
日本龍	JAPAN BEAR	高隆	廿一	日
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	廿一	日
沙沙蘭	VISHVA MAMTA	新加坡	廿一	日
大豐	TAI ON	沙巴	廿一	日
豐時	ROYAL FORTUNE	新加坡	廿一	日
安時	TOSEI MARU	日本	廿一	日
安時	ANNA MAERSK	美國	廿一	日
安時	MUNESHIMA MARU	日本	廿一	日
安時	GATEWAY CITY	新加坡	廿一	日
安時	MURRAYEVERETT	新加坡	廿一	日
安時	RAPHAEL SEMMES	高隆	廿一	日
安時	NEW OCEAN	波新	廿一	日
安時	APJ PROT.	日本	廿一	日
安時	EASTERN SATURN	日本	廿一	日
安時	THE MALAYAN	日本	廿一	日
安時	STRATHCONON	日本	廿一	日
安時	TA TUNG	高隆	廿一	日
安時	HYDE	印尼	廿一	日
安時	EMERALD	日本	廿一	日
安時	ADRIAN MAERSK	新加坡	廿一	日
安時	STRAAT MAEDIEN	西非	廿一	日
安時	HAI HSUNG.	高隆	廿一	日
安時	H.K.ISLAND	高隆	廿一	日
安時	SHIZUOKA MARU	日本	廿一	日
安時	RISING DRAGON	日本	廿一	日
安時	ADVARA	高隆	廿一	日
安時	TAI LAI	高隆	廿一	日
安時	QUEEN STAR	高隆	廿一	日
安時	GOLDEN DANARRA	高隆	廿一	日
安時	HAI MING	高隆	廿一	日
安時	PERVOMAYSK	高隆	廿一	日
安時	GUDURN BAKKE	高隆	廿一	日
安時	VENUS	高隆	廿一	日
安時	SENG KONG 1	高隆	廿一	日
安時	STRAAT FRANKLIN	高隆	廿一	日
安時	JALAMOKAMBI	高隆	廿一	日
安時	SL.MCLEAN	高隆	廿一	日
安時	BONITA AGE	高隆	廿一	日
安時	STRAAT FIJ	高隆	廿一	日
安時	STATE OF MYSOVER	高隆	廿一	日
安時	BUENOS AIRES MARU	高隆	廿一	日
安時	KOREA PHOENIX	高隆	廿一	日
安時	OREGON	高隆	廿一	日
安時	ST-LOUIS MARU	高隆	廿一	日
安時	NGAN CHAU.	高隆	廿一	日
安時	SUN CUPID	高隆	廿一	日
安時	HAI MING	高隆	廿一	日
安時	SCAWOOD RELIA MAERSK	高隆	廿一	日
安時	SCAWOOD RELIA	高隆	廿一	日
安時	KINKIRI MARU 21	高隆	廿一	日
安時	STRAATHARLIE	高隆	廿一	日
安時	TUNG HAI 2	高隆	廿一	日
安時	STALDA MAERSK	高隆	廿一	日
安時	TAPING	高隆	廿一	日
安時	EIMEI MARU	高隆	廿一	日
安時	GEH YUNG	高隆	廿一	日
安時	SLARS MAERSK	高隆	廿一	日
安時	SULU CAREER	高隆	廿一	日
安時	SUNSHINE ISLAND	高隆	廿一	日
安時	TREASURE COUNTRY	高隆	廿一	日
安時	LIVER POOL BAY	高隆	廿一	日
安時	MARABANK	高隆	廿一	日
安時	RECIFE MARU	高隆	廿一	日
安時	EVER SPRING	高隆	廿一	日
安時	SEVEN SEAS BRIDGE	高隆	廿一	日
安時	PRESEN-MADISON	高隆	廿一	日
安時	HUEI LAI 2	高隆	廿一	日
安時	EVER SUMMIT	高隆	廿一	日
安時	POTOTI ISLAND	高隆	廿一	日
安時	NIPPONICA	高隆	廿一	日
安時	AMERICAN APOLLO	高隆	廿一	日
安時	MAY PLUM	高隆	廿一	日
安時	SOUTH WING	高隆	廿一	日
安時	BULSOOK	高隆	廿一	日
安時	LAZKA LYKES	高隆	廿一	日
安時	TARANTEL	高隆	廿一	日
安時	JESSMAG 2	高隆	廿一	日
安時	ADVARA	高隆	廿一	日
安時	BENAVON	高隆	廿一	日
安時	NIHON	高隆	廿一	日
安時	YAMATERU MARU	高隆	廿一	日
安時	HUEI LAI 3	高隆	廿一	日
安時	ZIM NEW YORK	高隆	廿一	日
安時	KINSEI MARU 17	高隆	廿一	日
安時	STRAAT LUANDA	高隆	廿一	日
安時	THEBEN	高隆	廿一	日
安時	KOSHIN MARU	高隆	廿一	日
安時	MARY STAR	高隆	廿一	日
安時	HAI LONG	高隆	廿一	日
安時	PIONER SLAVYANKI	高隆	廿一	日

初步配貨減少

交會 貨供 情況 逐漸 明朗

【本報訊】中國大陸對港貿易，自今年七月以來，已進入一個新的階段。據最近統計，大陸對港出口貨物，已較去年同期增加百分之二十。但由於港方對大陸貨物之初步配貨，已較去年同期減少百分之十。此種情況，已引起港方之注意。據悉，港方對大陸貨物之初步配貨，已較去年同期減少百分之十。此種情況，已引起港方之注意。據悉，港方對大陸貨物之初步配貨，已較去年同期減少百分之十。此種情況，已引起港方之注意。

秋交會色布價提高

現貨市價已告跟起

布匹商暫停開出大陸期貨賣金

【本報訊】中國大陸對港貿易，自今年七月以來，已進入一個新的階段。據最近統計，大陸對港出口貨物，已較去年同期增加百分之二十。但由於港方對大陸貨物之初步配貨，已較去年同期減少百分之十。此種情況，已引起港方之注意。據悉，港方對大陸貨物之初步配貨，已較去年同期減少百分之十。此種情況，已引起港方之注意。

金市轉疲價續低落

外圍報低人心向淡

收市價為六七一·六跌低五元

【本報訊】金市轉疲價續低落，外圍報低人心向淡。收市價為六七一·六跌低五元。金市轉疲價續低落，外圍報低人心向淡。收市價為六七一·六跌低五元。金市轉疲價續低落，外圍報低人心向淡。收市價為六七一·六跌低五元。

米市成交減

共二千餘包

【本報訊】米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。

糖價升

幼糖升

【本報訊】糖價升，幼糖升。糖價升，幼糖升。糖價升，幼糖升。糖價升，幼糖升。

九底紡織品配額運用高

部份出口超指定百分率

【本報訊】九底紡織品配額運用高，部份出口超指定百分率。九底紡織品配額運用高，部份出口超指定百分率。九底紡織品配額運用高，部份出口超指定百分率。

股市轉靜成值續減

價格先抑後醒

【本報訊】股市轉靜成值續減，價格先抑後醒。股市轉靜成值續減，價格先抑後醒。股市轉靜成值續減，價格先抑後醒。

香港金融行情表

項目	最高	最低	收市
九龍金幣	100.00	99.50	99.75
金銀幣	100.00	99.50	99.75
金銀幣	100.00	99.50	99.75

美元匯上升

英鎊匯下

【本報訊】美元匯上升，英鎊匯下。美元匯上升，英鎊匯下。美元匯上升，英鎊匯下。美元匯上升，英鎊匯下。

米市成交減

共二千餘包

【本報訊】米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。

台稻米產量創高

今年二六零萬噸

【本報訊】台稻米產量創高，今年二六零萬噸。台稻米產量創高，今年二六零萬噸。台稻米產量創高，今年二六零萬噸。

國際股市金融行情

項目	最高	最低	收市
倫敦股市	100.00	99.50	99.75
紐約股市	100.00	99.50	99.75
東京股市	100.00	99.50	99.75

怡和國際有限公司

一九八六年還本週息七厘七五

一九七六年十一月十五日贖回

債券事

本公司現按照上述債券之條件宣佈，業經購入總值五十萬美元之債券五百份，亦即達到本公司須在一九七六年度贖回之債券數額，因此本公司並無進行抽籤贖回債券。

米市成交減

共二千餘包

【本報訊】米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。米市成交減，共二千餘包。

月底演出两晚

[illegible]

少峰主辦的一漁村風光的優點外，要繪一幅理

展前

胞原

水粉作品，可以看出牠是掌握了大量的技法，並在水份的控制上，用多筆努力才讓畫面成的經驗。

作品中，有三幅是描寫漁民居住環境為水

彩畫，以不同的色彩，映出他們的感覺。

《漁民的漁歌》一條線，觀者可以目覩「樵風撼櫓的響木，梵梵村落落了又補上了去的鐵皮，構成了漁民住的家園」的模樣；成千上萬的漁民，就在這裏渡過多少個炎夏更多。小孩子在走路上午睡；老婆婆

華
製作
導演
內容全新
武打犀利
絕非電視
劇可比擬
儀銘
聞江龍
龍隆
張允文
蘇真平
祭弘
陸一龍
瑋
英
辛枝
慶元
雲

舉行感恩及復興佈道大會

年，捕獲生動山虎及黃毛大仙個。植樹節青年團，婦女會各小學二個，另發生幼稚園兩個；三、青年團，青年團，總女團一個。班兩組，青年一組；主日學四所。該會名譽會長，爲三藩市華人基督教牧師吳相田博士。現現執行委員，鄭崇光主席簡南輝副主席，並立教士，委員黎國權，朱伯奇，鄧智聰，歐陽光，黃楚洲，許卓顯等光，猶太人，分設主任孫秋元牧師。該會定本月廿四下

二屆華校書法比賽

中華文化中心開幕展覽書畫

(紐約訊)美洲中國書畫法學會，自年前成立，經同人努力，籌辦全美華文學生書畫展覽會，獲各界響應，數月來，舉行首屆展覽。最盛之期，與中國文化協會，聯合在孔子大廳開設中華文化中心藝藝公所，並定於陽曆三月，舉辦國際書畫展，以資獎勵。現正積極籌備中，並定於陽曆三月，本報擴大範圍，乘時特刊專版，將已分發各中小學校協助辦理，並希望各西文學校的華文同學，亦依照

際踴躍參加。茲將該會第二屆書法比賽簡則，附錄於下：中華書法比賽簡則：中華書法學會，為提倡中華書法並得紐約中華公所文華文化協會，中華文化復興運動促進會紐約分會，全美華語文化

講學
斐然
賭場

新嘉坡國際
熱



高築
公司發行派
拉薩別開生
面厚響巨片

上果
走險
無路
臨頭
巨身


金像影帝
大衛
尼雲

妙論
天皇巨星

蒙羅尚
多貝保

艾利華拉

全

 Creative International Corporation



三
巨
星
合
演

照

艸部

· 麗七彩 ·

!!

新華新



今天大獻映

嘉妃歌羅詩
艾力伊士德達
三大巨星聯合主演

弱質少女
落入歹徒
手中，飽
受污辱被
逼賣淫！
安得壯士
髮衝冠！
橫掃色狼
盡開顏！

是無知少女的
當頭棒喝！
予逼良為娼者
致命一擊！

United Artists
A Transamerica Company

星紅派硬·子虎星巨

掃黃除害
最得你心

聯美公司揭幕
都市黑暗一面
爆炸性動作片

道出你的心聲
引起你的共鳴

除害



牛仔揚威
大都市
鐵漢怒除
臭阿飛

惡飛
行逕
令人髮指
大爆內幕
不宜兒童



今天大獻映

映聯宮蘭

預售
三天

宜不重見

琳瑯滿目
精彩紛呈
日新月異
目不暇給

今日世界生活

漢沙林
總會
波夜
SAHED

新加坡
馬六甲
檳榔嶼
怡保
芙蓉
馬尼拉
宿務
三寶壟
巨港
棉蘭
泗水
雅加達
萬隆
巴達維亞
三寶壟
巨港
棉蘭
泗水
雅加達
萬隆
巴達維亞

活色生香
多采多姿

馬拿巴
總會
夜上落
THE NIGHT CLUB

京東
谷其耳
TURKISH
BATH

密亞通
吧鷹
EAGLE
BAR

TODAY



今天大獻映

王片怖恐艷香港抵運空新最

兩個肉彈大膽展體

誰與做鬼？
你怕鬼上身嗎？
你怕鬼上身嗎？

拉華沙利泰
瑪森姬愛

主領衛 娜仙歌娃伊

天明 門金

映獻大產

作之最大最度年本司公網歐
主領衛 芝芬雲愛
兩家前二大德最時卡
尼特蘇 洛羅尼羅蘭



港九有史以來第一部最多性感的影片 兒童不宜

版出報日僑華

香港年鑑

元廿幣港册每

妖精上身
生人勿近
血肉之軀
問你點頂

馬奧利
巴華
演導

又恐怖

電話撥動 有類廣告 啓月 局荷 三元 三張 四頁 3-81059 E-200712

租四十
適合印
工場有
⑤ 436637 ⑤ 449502

馬電出 千溫下就 治位馬 四羅大號平
 近就一碼頭中區向海
 寫字樓出
 面積五百五十尺及全鋪
 尺中央冷氣氣系統有鏡
 格有連設備完善特價
 馬 445177-6 越先生洽

[illegible]

恒生銀行
信託有限公司
電話: H 255011
電傳: 490-225-224

360 K. 120111 P. 228
 彌敦道樓上
 石七百餘呎適合
 建築所用面積H
 三六八八約是
 黃埔多國住宅
 新村 便合正
 立於八八八
 寫字樓租
 無租三號
 五〇五呎
 尖沙咀
 舖名
 九三〇六

地
地王旺舖
租式千餘
地王旺舖
租式千餘
地王旺舖
租式千餘

[illegible][illegible]

<p>大出時修31</p> <p>唐樓廉</p> <p>工平242323H</p>	<p>西區靚</p> <p>工平242323H</p>	<p>旺舖廉</p> <p>工平242323H</p>	<p>出售</p> <p>工平242323H</p>	<p>出售</p> <p>工平242323H</p>
---	-----------------------------	-----------------------------	----------------------------	----------------------------

[illegible]

<p>二七 八 二 九 五</p> <p>近 六 小</p>	<p>街 九 六</p>	<p>道 八 號</p>	<p>路 五 百</p>	<p>售 三 二 六 三 六 五 三</p>	<p>售 三 二 六 三 六 五 三</p>
--	----------------------	----------------------	----------------------	--	--

<p>四 七 一</p> <p>國 先 得 有</p>	<p>五 百 六 十</p> <p>五 百 六 十</p>	<p>二 千 餘 兩</p> <p>怡 和 5-228</p>
---	---	---

富字樓租賃

白祖樓平為
連傢俬裝修冷氣·880呎
接洽電話：5-442282 5-443919

安平大廈對面
 已利來舖位1200呎
 商用二樓 633呎
 和德旺舖 605呎
 寶貴廠房3800呎
 四手租
 免稅託售
 97-05-5555997

新
 西國酒
 名香九
 出山
 酒
 五洲生
 大藥房

煤氣爐 一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

大帮

56時33分太陰
織布、棉紗子機
布襪、毛巾、手巾
布、襪、毛巾衛生
用品、襪日沽
清用、襪日沽

益隆榮號
大興集信工業
大興小樓M
座治

刊有 尚
在 分
第 廣
三 告
頁 類

工人世界

公共屋邨加租問題

工友反應並不一致

有人認為加租比率高負擔不易
有人認為加租合理影響尚不大

街頭訪問 公共屋邨加租問題，決定由屋務局與各區工友代表，於十月九日開始，在屋務局會議室，進行磋商。此等磋商之性質，係屬非正式之諮詢，而非正式之決定。據悉，屋務局方面，已將加租之比率，由百分之五，增至百分之十。此項比率，在各區工友代表中，反應不一。有的認為，加租比率過高，負擔太重，有的則認為，加租比率合理，影響尚不大。

有議建四加一次

四年加租一次，此項建議，係由各區工友代表，向屋務局提出。據悉，此項建議之提出，係因目前之加租比率，過高，致使工友之負擔，過於沉重。建議者認為，若將加租比率，改為四年加租一次，則可減輕工友之負擔，並可使工友之生活，較為安定。

物料供應監督

要求調整薪級

指當局採取拖延政策

物料供應監督委員會，於十月九日，在該會會議室，舉行會議。會議中，討論了有關物料供應監督之各項問題。據悉，該會方面，已要求當局，採取措施，以監督物料之供應。並要求當局，調整薪級，以反映物料之價格變動。

勞資協商會議並無結果

指當局採取拖延政策

勞資協商會議，於十月九日，在該會會議室，舉行會議。會議中，討論了有關勞資協商之各項問題。據悉，該會方面，已要求當局，採取措施，以促進勞資協商之進行。並要求當局，採取措施，以解決勞資協商中之各項問題。

京華快樂

後天 兩院五場 盛大獻映

接連兩個月全 美實座冠軍片

真有其人 實有其事 是命令 是大阿哥 是閻王

李龍重有七嘢秘聞？
李小龍究竟怎樣死法？

何宗道導演 李小龍

吳思遠 監製

李小龍 傳奇

何宗道導演 李小龍

吳思遠 監製

李小龍打過幾多惡仗？
李小龍在外國點威風？

抗戰上 最壯烈一役

場五後最今

動激烈壯大偉

九一五 時特

九一五 時特

勞工處介紹職業

(請按址往勞工處登記)

勞工處本週將介紹職業，現將各職業之薪級，列後如左：

會計及行政主任一名 月薪一千三百元

會計主任一名 月薪一千一百元

會計主任一名 月薪一千一百元

會計主任一名 月薪一千一百元

會計主任一名 月薪一千一百元

晚後 預優點十

金巧各奪 魚破派取 飾天展五 物羅開毒 建毒惡門 功無門

多少高手為他戰死！

詭秘莫測奇情動作的電影

羅烈 主演

李麗 主演

王鍾 主演

于王谷 主演

井羅岳 主演

皇都 皇都 皇都

新聲 快樂 麗聲

始即 紹先 場午 八後

預日 開！ 介優 院晚

售開 ！ 演的最 學的最

不宜 品術紛五 見兒 結彩 童 藝績

影電秘神

映獻 場五綫全 天明

片巨烈激作動佳最品出氏邵

張徹 導演

千軍萬馬 單門獨打 三雄決鬥 不死不休

！突衝的理倫與性人畫刻

！鬥搏的惡邪與義正調強

磅礴勢氣 鬥虎爭龍

亞洲藝術節

「劇的比重最輕」

寒連

披彩容爲「錦上添花」的「亞洲音樂節」，將於十一月廿一日至廿四日連演四個日夜，爲期四天，每晚八時至十時，在「新亞劇院」演出。節目中，「現代中國國際樂隊發展」和「中國樂器展覽」之外，這裏祇就在音樂廳會堂的音樂廳與劇院、市政局所演之節目表以「舞樂」劇、整四、四個大字爲封面，除了「新亞劇院」所演出的節目目次一下，略加修訂。

「共升三節」節目中，「音樂」部份佔去十九個，舞蹈佔九個，戲劇佔五個，而且還有兩個戲歌劇中祇有一場是林義順領銜演出的，粵劇欣賞會是「真人表演」之外其他是兩個「木偶劇」之外，「班演出的「廣東手挽木偶」和兩個「粵蓮慶隆中木偶劇」。

十一月廿一日「開閉搖獎委員會」與第二天的「亞

再而香港本港一些話劇團，各目担任演出，廠清影的短劇，亦非難事；尤其使「懷念的，香港」及「國語話劇」演出了。能够號召一些國語片演員來演一場，真是致使香港人永遠記得有懷念的「海上落花」的節日了。

「評阿Q」

路康

[illegible]

舞臺藝術之史的發展

趙如琳

女青年會家庭部演出「深宵明月尚能圓」劇照。

十九世紀末至二十世紀的三十年代，是劇場被視爲史上最要緊的綜合藝術。演出：第一在於戲演的支配人物；不論他用何種風格去忠實地或創造性地解釋劇本，他應負起全盤實現演出成爲有機的統一之責。其次，在劇場上首次實現理論之重要，改革家們以其獨特的方式去批判劇場，對使劇場痛苦的人類社會尋找救濟的方法。在這各種藝術之衝突和價值中，我們面對着傳統的和立體的構成的、煩瑣的工藝主義，歡迎而單純化的和建築的構成的、預料的性質。一方面我們發現極度豐富的狂想，另一方面山嶽般粉飾的貧乏在多邊到了貧血之點。在這一變幻紛雜的現象不斷地在夢遊了賽馬市。在這種種的迷離不醒之中，沒有一種藝術能確保他的優越性，沒有哪一種藝術能够掌握它的勝利，而對於未來的傾向與趨向如何，更無從確定。

第二次世界大戰以後，反寫實主義的狂潮可驚地發現了。這種現象正是我們現代之初創的，其外觀的，與典型的生活之反映，這種生活，其內在的，與典型的生活之反映，急切地想要尋得有價值的朝陽的易求的快樂。因而藝術得以質量的改進，不再需要原樣地一掃地重演爲滿足。這種過程充實了殘廢與極度的荒謬，熱情而

不適當的反應，以及或許多不中肯的解決問題之臨時的解決方法。

在現代的舞臺藝術領域裏，似乎一切的表現都建立在非常迅速之上，都充滿了希望，都自命為確鑿永恆的真理。然而結果却常常是相反的。

愛波拉 (AODI PHE APPIA 1868-1928) 與克萊德 (AROLD GORON CRAIG 1875-1956) 已都屬於過去的過去，雖然他們在近代舞臺發展的過程中有一點地位，但他們與 G. E. FOLKES (1868-1949) 對三翼式 (三向度，即平面) 浮羅式或平面結構的理論，已成為目前的化石。三翼式的重振 (立證) 在於整塊之劇設，把二翼式的構造連在一線。從二十世紀初祖的寫實主義發起，到萊因哈特 (MAX REINHARDT 1893-1943) 對古典式的高貴主義，反寫實的表現主義，最後回復到新寫實主義，舞台藝術在整個進程中，似乎走了一個大圈。

為了說明這進程的全程，讓我們追溯最初改革者們如何去立劃運動，及如何使舞台的結構的努力。劇場和生命一樣，是不受地理環境的，因此不會有真的障礙，不會有真的中斷。固然，在一切的時代，從過去以至現在，所有的方法依其本質之運用，演出者們是盡其其必需的。

惟劇，人物性格與靈魂。人物性格是次要，而以情節為戲劇靈魂。人物性格是次要，而情節是無窮無盡的。這種綜合是各樣元素之「混合」，每一元素並不處於同等重要的地位。緣因在於它隨時間變遷的，在這種變遷的條件下，演出形式受制於劇目的形式。沒有什麼，祇有表演是演員休息及表演的三翼，後來發展成固定不變的舞臺背景，有三層門，(我國國劇中) 傳統就有兩層門，中為「宮門」，左右是連通內及國度的「出」，為「宮門」，左右是連通內及國度的「出」，為「宮門」，第一層是黃帝背景，第二層是黃帝背景，第三層是黃帝背景，第四層是黃帝背景，第五層是黃帝背景，第六層是黃帝背景，第七層是黃帝背景，第八層是黃帝背景，第九層是黃帝背景，第十層是黃帝背景，第十一層是黃帝背景，第十二層是黃帝背景，第十三層是黃帝背景，第十四層是黃帝背景，第十五層是黃帝背景，第十六層是黃帝背景，第十七層是黃帝背景，第十八層是黃帝背景，第十九層是黃帝背景，第二十層是黃帝背景，第二十一層是黃帝背景，第二十二層是黃帝背景，第二十三層是黃帝背景，第二十四層是黃帝背景，第二十五層是黃帝背景，第二十六層是黃帝背景，第二十七層是黃帝背景，第二十八層是黃帝背景，第二十九層是黃帝背景，第三十層是黃帝背景，第三十一層是黃帝背景，第三十二層是黃帝背景，第三十三層是黃帝背景，第三十四層是黃帝背景，第三十五層是黃帝背景，第三十六層是黃帝背景，第三十七層是黃帝背景，第三十八層是黃帝背景，第三十九層是黃帝背景，第四十層是黃帝背景，第四十一層是黃帝背景，第四十二層是黃帝背景，第四十三層是黃帝背景，第四十四層是黃帝背景，第四十五層是黃帝背景，第四十六層是黃帝背景，第四十七層是黃帝背景，第四十八層是黃帝背景，第四十九層是黃帝背景，第五十層是黃帝背景，第五十一層是黃帝背景，第五十二層是黃帝背景，第五十三層是黃帝背景，第五十四層是黃帝背景，第五十五層是黃帝背景，第五十六層是黃帝背景，第五十七層是黃帝背景，第五十八層是黃帝背景，第五十九層是黃帝背景，第六十層是黃帝背景，第六十一層是黃帝背景，第六十二層是黃帝背景，第六十三層是黃帝背景，第六十四層是黃帝背景，第六十五層是黃帝背景，第六十六層是黃帝背景，第六十七層是黃帝背景，第六十八層是黃帝背景，第六十九層是黃帝背景，第七十層是黃帝背景，第七十一層是黃帝背景，第七十二層是黃帝背景，第七十三層是黃帝背景，第七十四層是黃帝背景，第七十五層是黃帝背景，第七十六層是黃帝背景，第七十七層是黃帝背景，第七十八層是黃帝背景，第七十九層是黃帝背景，第八十層是黃帝背景，第八十一層是黃帝背景，第八十二層是黃帝背景，第八十三層是黃帝背景，第八十四層是黃帝背景，第八十五層是黃帝背景，第八十六層是黃帝背景，第八十七層是黃帝背景，第八十八層是黃帝背景，第八十九層是黃帝背景，第九十層是黃帝背景，第九十一層是黃帝背景，第九十二層是黃帝背景，第九十三層是黃帝背景，第九十四層是黃帝背景，第九十五層是黃帝背景，第九十六層是黃帝背景，第九十七層是黃帝背景，第九十八層是黃帝背景，第九十九層是黃帝背景，第一百層是黃帝背景，第一百零一层是黃帝背景，第一百零二層是黃帝背景，第一百零三層是黃帝背景，第一百零四層是黃帝背景，第一百零五層是黃帝背景，第一百零六層是黃帝背景，第一百零七層是黃帝背景，第一百零八層是黃帝背景，第一百零九層是黃帝背景，第一百十層是黃帝背景，第一百十一層是黃帝背景，第一百十二層是黃帝背景，第一百十三層是黃帝背景，第一百十四層是黃帝背景，第一百十五層是黃帝背景，第一百十六層是黃帝背景，第一百十七層是黃帝背景，第一百十八層是黃帝背景，第一百十九層是黃帝背景，第一百二十層是黃帝背景，第一百二十一層是黃帝背景，第一百二十二層是黃帝背景，第一百二十三層是黃帝背景，第一百二十四層是黃帝背景，第一百二十五層是黃帝背景，第一百二十六層是黃帝背景，第一百二十七層是黃帝背景，第一百二十八層是黃帝背景，第一百二十九層是黃帝背景，第一百三十層是黃帝背景，第一百三十一層是黃帝背景，第一百三十二層是黃帝背景，第一百三十三層是黃帝背景，第一百三十四層是黃帝背景，第一百三十五層是黃帝背景，第一百三十六層是黃帝背景，第一百三十七層是黃帝背景，第一百三十八層是黃帝背景，第一百三十九層是黃帝背景，第一百四十層是黃帝背景，第一百四十一層是黃帝背景，第一百四十二層是黃帝背景，第一百四十三層是黃帝背景，第一百四十四層是黃帝背景，第一百四十五層是黃帝背景，第一百四十六層是黃帝背景，第一百四十七層是黃帝背景，第一百四十八層是黃帝背景，第一百四十九層是黃帝背景，第一百五十層是黃帝背景，第一百五十一層是黃帝背景，第一百五十二層是黃帝背景，第一百五十三層是黃帝背景，第一百五十四層是黃帝背景，第一百五十五層是黃帝背景，第一百五十六層是黃帝背景，第一百五十七層是黃帝背景，第一百五十八層是黃帝背景，第一百五十九層是黃帝背景，第一百六十層是黃帝背景，第一百六十一層是黃帝背景，第一百六十二層是黃帝背景，第一百六十三層是黃帝背景，第一百六十四層是黃帝背景，第一百六十五層是黃帝背景，第一百六十六層是黃帝背景，第一百六十七層是黃帝背景，第一百六十八層是黃帝背景，第一百六十九層是黃帝背景，第一百七十層是黃帝背景，第一百七十一層是黃帝背景，第一百七十二層是黃帝背景，第一百七十三層是黃帝背景，第一百七十四層是黃帝背景，第一百七十五層是黃帝背景，第一百七十六層是黃帝背景，第一百七十七層是黃帝背景，第一百七十八層是黃帝背景，第一百七十九層是黃帝背景，第一百八十層是黃帝背景，第一百八十一層是黃帝背景，第一百八十二層是黃帝背景，第一百八十三層是黃帝背景，第一百八十四層是黃帝背景，第一百八十五層是黃帝背景，第一百八十六層是黃帝背景，第一百八十七層是黃帝背景，第一百八十八層是黃帝背景，第一百八十九層是黃帝背景，第一百九十層是黃帝背景，第一百九十一層是黃帝背景，第一百九十二層是黃帝背景，第一百九十三層是黃帝背景，第一百九十四層是黃帝背景，第一百九十五層是黃帝背景，第一百九十六層是黃帝背景，第一百九十七層是黃帝背景，第一百九十八層是黃帝背景，第一百九十九層是黃帝背景，第二百層是黃帝背景，第二百零一层是黃帝背景，第二百零二層是黃帝背景，第二百零三層是黃帝背景，第二百零四層是黃帝背景，第二百零五層是黃帝背景，第二百零六層是黃帝背景，第二百零七層是黃帝背景，第二百零八層是黃帝背景，第二百零九層是黃帝背景，第二百一十層是黃帝背景，第二百一十一層是黃帝背景，第二百一十二層是黃帝背景，第二百一十三層是黃帝背景，第二百一十四層是黃帝背景，第二百一十五層是黃帝背景，第二百一十六層是黃帝背景，第二百一十七層是黃帝背景，第二百一十八層是黃帝背景，第二百一十九層是黃帝背景，第二百二十層是黃帝背景，第二百二十一層是黃帝背景，第二百二十二層是黃帝背景，第二百二十三層是黃帝背景，第二百二十四層是黃帝背景，第二百二十五層是黃帝背景，第二百二十六層是黃帝背景，第二百二十七層是黃帝背景，第二百二十八層是黃帝背景，第二百二十九層是黃帝背景，第二百三十層是黃帝背景，第二百三十一層是黃帝背景，第二百三十二層是黃帝背景，第二百三十三層是黃帝背景，第二百三十四層是黃帝背景，第二百三十五層是黃帝背景，第二百三十六層是黃帝背景，第二百三十七層是黃帝背景，第二百三十八層是黃帝背景，第二百三十九層是黃帝背景，第二百四十層是黃帝背景，第二百四十一層是黃帝背景，第二百四十二層是黃帝背景，第二百四十三層是黃帝背景，第二百四十四層是黃帝背景，第二百四十五層是黃帝背景，第二百四十六層是黃帝背景，第二百四十七層是黃帝背景，第二百四十八層是黃帝背景，第二百四十九層是黃帝背景，第二百五十層是黃帝背景，第二百五十一層是黃帝背景，第二百五十二層是黃帝背景，第二百五十三層是黃帝背景，第二百五十四層是黃帝背景，第二百五十五層是黃帝背景，第二百五十六層是黃帝背景，第二百五十七層是黃帝背景，第二百五十八層是黃帝背景，第二百五十九層是黃帝背景，第二百六十層是黃帝背景，第二百六十一層是黃帝背景，第二百六十二層是黃帝背景，第二百六十三層是黃帝背景，第二百六十四層是黃帝背景，第二百六十五層是黃帝背景，第二百六十六層是黃帝背景，第二百六十七層是黃帝背景，第二百六十八層是黃帝背景，第二百六十九層是黃帝背景，第二百七十層是黃帝背景，第二百七十一層是黃帝背景，第二百七十二層是黃帝背景，第二百七十三層是黃帝背景，第二百七十四層是黃帝背景，第二百七十五層是黃帝背景，第二百七十六層是黃帝背景，第二百七十七層是黃帝背景，第二百七十八層是黃帝背景，第二百七十九層是黃帝背景，第二百八十層是黃帝背景，第二百八十一層是黃帝背景，第二百八十二層是黃帝背景，第二百八十三層是黃帝背景，第二百八十四層是黃帝背景，第二百八十五層是黃帝背景，第二百八十六層是黃帝背景，第二百八十七層是黃帝背景，第二百八十八層是黃帝背景，第二百八十九層是黃帝背景，第二百九十層是黃帝背景，第二百九十一層是黃帝背景，第二百九十二層是黃帝背景，第二百九十三層是黃帝背景，第二百九十四層是黃帝背景，第二百九十五層是黃帝背景，第二百九十六層是黃帝背景，第二百九十七層是黃帝背景，第二百九十八層是黃帝背景，第二百九十九層是黃帝背景，第三百層是黃帝背景，第三百零一层是黃帝背景，第三百零二層是黃帝背景，第三百零三層是黃帝背景，第三百零四層是黃帝背景，第三百零五層是黃帝背景，第三百零六層是黃帝背景，第三百零七層是黃帝背景，第三百零八層是黃帝背景，第三百零九層是黃帝背景，第三百一十層是黃帝背景，第三百一十一層是黃帝背景，第三百一十二層是黃帝背景，第三百一十三層是黃帝背景，第三百一十四層是黃帝背景，第三百一十五層是黃帝背景，第三百一十六層是黃帝背景，第三百一十七層是黃帝背景，第三百一十八層是黃帝背景，第三百一十九層是黃帝背景，第三百二十層是黃帝背景，第三百二十一層是黃帝背景，第三百二十二層是黃帝背景，第三百二十三層是黃帝背景，第三百二十四層是黃帝背景，第三百二十五層是黃帝背景，第三百二十六層是黃帝背景，第三百二十七層是黃帝背景，第三百二十八層是黃帝背景，第三百二十九層是黃帝背景，第三百三十層是黃帝背景，第三百三十一層是黃帝背景，第三百三十二層是黃帝背景，第三百三十三層是黃帝背景，第三百三十四層是黃帝背景，第三百三十五層是黃帝背景，第三百三十六層是黃帝背景，第三百三十七層是黃帝背景，第三百三十八層是黃帝背景，第三百三十九層是黃帝背景，第三百四十層是黃帝背景，第三百四十一層是黃帝背景，第三百四十二層是黃帝背景，第三百四十三層是黃帝背景，第三百四十四層是黃帝背景，第三百四十五層是黃帝背景，第三百四十六層是黃帝背景，第三百四十七層是黃帝背景，第三百四十八層是黃帝背景，第三百四十九層是黃帝背景，第三百五十層是黃帝背景，第三百五十一層是黃帝背景，第三百五十二層是黃帝背景，第三百五十三層是黃帝背景，第三百五十四層是黃帝背景，第三百五十五層是黃帝背景，第三百五十六層是黃帝背景，第三百五十七層是黃帝背景，第三百五十八層是黃帝背景，第三百五十九層是黃帝背景，第三百六十層是黃帝背景，第三百六十一層是黃帝背景，第三百六十二層是黃帝背景，第三百六十三層是黃帝背景，第三百六十四層是黃帝背景，第三百六十五層是黃帝背景，第三百六十六層是黃帝背景，第三百六十七層是黃帝背景，第三百六十八層是黃帝背景，第三百六十九層是黃帝背景，第三百七十層是黃帝背景，第三百七十一層是黃帝背景，第三百七十二層是黃帝背景，第三百七十三層是黃帝背景，第三百七十四層是黃帝背景，第三百七十五層是黃帝背景，第三百七十六層是黃帝背景，第三百七十七層是黃帝背景，第三百七十八層是黃帝背景，第三百七十九層是黃帝背景，第三百八十層是黃帝背景，第三百八十一層是黃帝背景，第三百八十二層是黃帝背景，第三百八十三層是黃帝背景，第三百八十四層是黃帝背景，第三百八十五層是黃帝背景，第三百八十六層是黃帝背景，第三百八十七層是黃帝背景，第三百八十八層是黃帝背景，第三百八十九層是黃帝背景，第三百九十層是黃帝背景，第三百九十一層是黃帝背景，第三百九十二層是黃帝背景，第三百九十三層是黃帝背景，第三百九十四層是黃帝背景，第三百九十五層是黃帝背景，第三百九十六層是黃帝背景，第三百九十七層是黃帝背景，第三百九十八層是黃帝背景，第三百九十九層是黃帝背景，第四百層是黃帝背景，第四百零一层是黃帝背景，第四百零二層是黃帝背景，第四百零三層是黃帝背景，第四百零四層是黃帝背景，第四百零五層是黃帝背景，第四百零六層是黃帝背景，第四百零七層是黃帝背景，第四百零八層是黃帝背景，第四百零九層是黃帝背景，第四百一十層是黃帝背景，第四百一十一層是黃帝背景，第四百一十二層是黃帝背景，第四百一十三層是黃帝背景，第四百一十四層是黃帝背景，第四百一十五層是黃帝背景，第四百一十六層是黃帝背景，第四百一十七層是黃帝背景，第四百一十八層是黃帝背景，第四百一十九層是黃帝背景，第四百二十層是黃帝背景，第四百二十一層是黃帝背景，第四百二十二層

魯迅筆下的阿C

[illegible]

荃灣學校劇賽總評

李援華

[illegible][illegible]

台

濟

平機票

聖誕團

\$1270元

13/11出

24/12發

包登

主恩社

皇后大道中35號商業大廈1樓102

6-246196 6-233847 6-246151

歐洲 1300 澳洲 1770 歐亞 136

北美 1170 加拿大 1400 亞洲 32

日本 240 日本 450 紐約 183

星架坡 620 耶加達 850 馬尼拉 37

票 機 平 特

英美加包機 · 台泰非快證

台灣環島九天團	\$ 1,480	逢星期六出發
馬尼拉五天遊通遊	\$ 1,350	逢星期三出發

康樂旅遊公司

電話: 444331 / 441867

香港中環先施公司對面世瑛大廈501室

旅 遊

尚有分類廣告

刊在第七頁

**刊登本報分類廣告
請撥電話**

H-221583

[illegible]

特快證 115 機票 520
 9天豪華遊1300滿洲園 1090
 聖誕快樂園9天1450包證
 泰國 100機票 690 日半 860
 免稅合法百貨 並有聯巧帶工
 新尼特道29號5字H274603H 282320
 九龍旺角廟前街1804A K 969488

縫▲▲▲國
 印章設計
 老人多福
 出代招租
 國際多國
 中華民國護照

旅遊探房：美
 居港有五
 遠近機場·中環

台證 九夫
辦安
\$130
24小時辦妥
年可領英國護照
香港旅行

機票 510
台證 120

灣

655號胡社生行1504室
社②-969747 ③-968188

平價機票
美加珍貴特價票
美加特快簽證
成功

快捷 直轄通中嘉華銀行大廈5F
公司 5-44-0550 4482

在羅生市金力士州地城而化入學

● 渥士里(香港)旅行社 電話: 3-669797, 3-662727
尖沙咀海防道32號寶豐大廈七樓

星馬泰 十天\$2790	星馬 八天\$2490	曼谷 芭厘雅 五天\$1390	曼谷 清邁 芭厘雅 七天\$1790
-----------------	----------------	--------------------	-----------------------

中國人出國移民探規
旅法考察世界
◀必須領取「華民國護照」▶
 有關地位到「**中旅旅法辦事處**」正確辦理即可申請特快簽證
澳洲美國日本
 簽證通車環球大團801室H45661

美加台
1500
 東京\$870
 印尼1070
 星洲\$976
 香港\$375
 澳洲3600
 中環威利士3A第302室定位☎254733

北
35
1750
261548

有限公司
旅遊
94年11月24日
94年11月24日
2310室公司
英國護照
英美加澳法簽證快捷妥當
台灣護照\$180綠印同
世運旅遊公司台北新都城大廈1511室 黃小姐 629

華聯旅行社 實島九天好運團 1450 泰國五天豪華團 1390 日本七天豪華團 2350	台灣豪華團 九天 \$1350 七天 \$120 菲律賓豪華團 逢星期五出程	
	特快台證 ● 廉價機票 ● 邵氏大廈 610 金門加	
	電話: 654 號 K 942821 946	
	地址: 654 號 K 942821 946	

<p>\$1240 \$1150</p> <p>逢星期六出發</p> <p>七天豪華團 \$1450 四天歡樂團 \$1290</p> <p>百貨公司 遊公司</p> <p>4 4 1 發自出常辦公</p>	<p>七天秋遊 蜜月 環島</p> <p>\$990</p> <p>機票十遊覽十酒店十全稱一\$990</p> <p>出發: 23/10 30/10 14/11 1/12</p> <p>漢誠遊覽社 K-883071 K-988734</p>	<p>美</p> <p>旅遊探險 尋人主</p> <p>海外放</p> <p>舉后大</p>
---	---	--

加澳洲簽證
 商業考察勞工移民學生升學本公司
 辦理及指導並提供一切可靠資料
旅遊機構★★★★
 道中35號商業大廈102室

☆ 重諾決信 ☆
 合 平 批
 ☆

②46197
 ②46196
 ②23847

華登旅遊企業公司
 專辦快證 \$120  台灣平機票 \$510
 專人辦理: 美·加·澳·歐
 機票·包稅證 3-311829 3-311839
 地址: 611 羅斯福大馬路 1505 號 4 樓 404 室 (國泰對面) 五月天樓上

包四 台灣豪華九天觀光團 \$
機海 阿里山 (週末)
7/1350 6/1150 5/1050 4
保證豪華、旅遊精彩、住宿幽山、希臘頓、遊藝場、
報名查詢、請洽：四季風旅行社 電話：392181

往台灣 可帶合法百貨
機票 \$ 510
快遞 \$ 118

可帶免稅納稅合法百貨用品
價廉物美價格過萬貨十足速聚

旺角海城道607號新廣大1817號電話18字
得美利公司 電話 K 851245 K 849582

精采豪
十
出發日期：十
合股\$100
金
旺角海城道

<p>慶華台灣渡假團</p> <p>天 \$1480</p> <p>一月廿九日。歡迎自備房者參加</p> <p>各國特產擺賣。百貨批發</p> <p>航 (香港)公司旅遊部</p> <p>8-868846。3-857745</p> <p>607號新興大廈五一二室電話</p>	<p>四季旅</p> <p>最後大減價</p> <p>H-239147</p> <p>英國 1800</p> <p>星加坡 630</p> <p>台北 240</p> <p>馬尼拉 380</p>
--	---

遊公司廉機票
中35號商業大廈905室
H-254272 H-254276

加拿大	1180	美國	950
澳洲	1180	歐洲	1370
日本	460	歐洲	330
紐約	1480	耶加達	860

豪華5天菲律賓旅遊
暢遊 馬尼拉、瑞達、宿務、三寶壟、千島湖等。
費用：\$ 1,050 只此一團
費用包括：內陸飛港、三級食宿、車馬保險、
船務：☎ 312383 ☎ 312678
雅加達611 萬能大廈1502室。聯聯旅遊

 **東南亞旅遊中心有限公司** 九龍彌敦道494號晉利商業大廈20樓全層
電話: 3-852521, 3-853562, 3-850443, 3-859934

曼谷 曼谷

巴提雅 五天豪華團 \$1,490

佈吉七天豪華團 \$1,790

住凱悅, 納萊, 亞洲 (芭提雅) 佈吉假日酒店。
精心策劃, 最新行程,
宿芭提雅兩晚, 與衆不同。 逢星期六出發

23/10	18/11	27/11	11/12
18/12	22/12	23/12	24/12
25/12	15/1	5/2	16/2
17/2	18/2	19/2	20/2

星馬泰 曼谷

十一天豪華團 \$3,390

全程均住一流酒店
有多晚夜總會享受
十一天酬賓 \$2,290

往美倫, 京華, 新加坡, 馬來西亞, 曼都拉, 馬六甲, 曼谷等酒店。曼谷機場搭飛機, 絕無舟車暈浪之苦。

5/12	19/12	23/12
9/1	23/1	17/2
19/2	20/2	

3150
受一流
850
邦, 亞
城全
車勞

24/12
18/2

特價酬賓團

七天 \$1330
九天 \$1490

住東亞, 鑽石樓, 阿里山賓館, 鴻賓, 亞士都
第一等酒店。
保證對現, 絕不取巧

逢星期六出發

30/10	13/11	27/11	11/12
22/12	23/12	24/12	25/12
8/1	22/1	15/2	16/2
17/2	18/2	19/2	20/2

寶島

海陸空
暢遊

迎春節酬賓團
九天 \$1490
 陸空暢遊寶島
 新旅程，超值享受，
 辦四團，額滿即止，
 名從速。

24/12 25/12
 17/2 18/2

豪華團

日六天 \$2350
 十四天 \$3190
 本七天 \$2490

假座第一：富士山、
 三：新阪急、東亞、
 市會館、阿里山、鴻
 宇宙。遍遊日、台
 宇，風景優美。

10/15	11/29	11/13	12/12
12/25	1/17	1/31	2/12
2/18	2/19	2/20	2/22

豪華團

韓國四天 \$1550
 韓日九天 \$2850

住：奉克山莊，國賓，
 新大谷，山中湖，名鐵，
 新阪急。暢遊韓日名勝
 住宿一流。



韓國旅遊

21/10	23/10	4/11	18/11
9/12	24/12	25/12	13/1
27/1	1/2	18/2	19/2
21/2			



雅文

這十幾年來，香港社會發生了巨大的變化。從前，香港是一個貧窮的小漁村，現在卻是一個繁華的大都市。這種變化，是許多香港人共同努力的結果。...

他們回來後，事情就發生了變化。因為他是一個有經驗的商人，所以他的建議被採納了。...

人來，另一個是住在對面。因為他是一個有經驗的商人，所以他的建議被採納了。...

火眼怪獸。這是一篇關於火眼怪獸的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

西怪與錄。這是一篇關於西怪與錄的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

故園彩夢。這是一篇關於故園彩夢的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

勒案案中。這是一篇關於勒案案中報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

五〇九：這是一篇關於五〇九的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

化美與適舒的所寓重更人港

香港人對居住環境的要求，正在從基本的舒適向更高的美學標準轉變。...

詞枝竹港香。這是一篇關於香港竹枝詞的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

樂村。這是一篇關於樂村的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

一個模樣。這是一篇關於一個模樣的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

北角交通的傑作。這是一篇關於北角交通的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

柏樹。這是一篇關於柏樹的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

魚集。這是一篇關於魚集的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

心腸。這是一篇關於心腸的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

六：這是一篇關於六的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

天下第一邪

這是一個關於天下第一邪的故事，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...

這是一篇關於天下第一邪的報導，描述了一個令人驚悚的經歷。...